



MOTOROLA

Guide Utilisateur

Séries B801 / B802 / B803 / B804 / B805

**Systeme telephone-
repondeur sans fil DECT 6.0 à
technologie sans fil Bluetooth®**

Attention

*Utilisez uniquement les adaptateurs électriques et le
cordon téléphonique fournis dans la boîte.*

Bienvenue...

dans le monde des téléphones Motorola!

Conservez votre reçu d'achat original daté. Pour bénéficier du service de garantie de votre produit Motorola, une copie de votre reçu d'achat daté sera nécessaire pour confirmer le statut de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour la couverture garantie.

Pour toute question relative aux produits, contactez par téléphone :

États-Unis et Canada : 1-888-331-3383

Sur Internet : www.motorola.com

-
- Répertoire capacité 100 noms et adresses.
 - Répondeur avec un temps d'enregistrement numérique de 14 minutes.*
 - L'identifiant de l'appelant indique qui vous appelle et ses détails apparaissent sur la liste des 50 derniers appels.**
 - Enregistre jusqu'à 5 combinés sur une seule base.
 - Passer des appels internes, transférer des appels externes, mettre en attente une conversation à 3 entre deux appelants internes et un appelant externe, entre un appel d'une ligne fixe et appel cellulaire.

*La durée d'enregistrement inclut le menu vocal préenregistré et les annonces sortantes.

**Vous devez souscrire au service Identifiant de l'appelant ou d'appel en attente pour profiter de ces fonctionnalités.

Veillez noter que cet équipement n'est pas conçu pour passer des appels d'urgence en cas de coupure d'électricité. Il conviendra de mettre en place d'autres moyens de contact en cas d'urgence.



Le programme ENERGY STAR[®] (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits économisant l'énergie et aidant à la protection de notre environnement. Nous sommes fiers de classer ce produit sous étiquette ENERGY STAR[®] indiquant qu'il répond aux toutes dernières directives sur l'efficacité énergétique.

Ce Guide Utilisateur fournit toutes les informations nécessaires pour utiliser au mieux votre téléphone.

Avant de passer votre premier appel, vous devez régler votre téléphone. Suivez les instructions simples sur les pages suivantes du guide de "Démarrage".

IMPORTANT

Utilisez uniquement le cordon de ligne téléphonique fourni.

Avez-vous vérifié le contenu?

- 1 x Combiné
- 1 x Base
- 1 x Chargeur (uniquement pour les ensembles à combinés multiples)
- 1 x Batterie rechargeable NiMH
- 1 x Couvercle du logement de batterie
- 1 x Adaptateur électrique pour la base
- 1 x Adaptateur électrique pour le chargeur (uniquement pour les ensembles à combinés multiples)
- 1 x Cordon de ligne téléphonique
- 1 x Guide de démarrage
- 1 x Guide utilisateur

Dans les boîtes à combinés multiples, vous trouverez un ou plusieurs combinés, chargeurs et adaptateurs électriques, ainsi que des batteries rechargeables et portes de batteries supplémentaires.

1. Démarrage	6		
2. Découvrir votre téléphone	9		
3. Utilisation de votre téléphone	19		
3.1 La technologie Bluetooth	19		
3.2 Configuration Bluetooth	21		
3.3 Appels.....	24		
3.3.1 Appeler un numéro FIXE	24		
3.3.2 Composition avant le décrochage (pré-numérotation)	24		
3.3.3 Répondre à un appel de ligne FIXE	24		
3.3.4 Terminer un appel de ligne FIXE	24		
3.3.5 Appel en attente sur la ligne FIXE	24		
3.3.6 Recevoir un appel CELLULAIRE pendant que vous êtes sur un appel de ligne FIXE	24		
3.3.7 Passer un appel CELLULAIRE	25		
3.3.8 Répondre à un appel CELLULAIRE	26		
3.3.9 Terminer un appel CELLULAIRE	26		
3.3.10 Appel en attente sur la ligne MOBILE ...	26		
3.3.11 Recevoir un appel d'une ligne FIXE pendant que vous êtes sur un appel CELLULAIRE	26		
3.3.12 Haut-parleur du combiné	27		
3.3.13 Composer un numéro de la liste de recomposition	27		
3.3.14 Composer un numéro du répertoire	27		
3.3.15 Composer un numéro du journal d'appels	28		
3.3.16 Contrôle du volume	28		
3.3.17 Utilisation de plusieurs combinés	28		
3.3.18 Fonction Silencieux	29		
3.3.19 Mise en attente	29		
3.3.20 Interruption temporaire de la sonnerie ...	30		
3.3.21 Composition à la chaîne	30		
3.4 Interphone	31		
3.4.1 Appeler un autre combiné	31		
3.4.2 Transférer un appel externe vers un autre combiné	32		
4. Répertoire	33		
4.1 Afficher une entrée	34		
4.2 Ajouter une entrée	34		
4.3 Éditer une entrée	35		
4.4 Supprimer une entrée	35		
4.5 Recherche dans le répertoire	36		



5. Identification de l'appelant	37
5.1 Information de l'historique de l'identification de l'appelant.....	38
5.2 Correspondances en mémoire.....	39
5.3 Indicateur d'appels manqués (nouveaux).....	39
5.4 Afficher le journal d'appels.....	40
5.5 Enregistrer un numéro du journal d'appels vers le répertoire.....	40
5.6 Supprimer une (toute) entrée (les entrées) du journal d'appels.....	41
6. Réglages personnels	41
6.1 Réglage de la date et de l'heure.....	41
6.2 Configuration du combiné.....	42
6.2.1 Volume sonnerie.....	42
6.2.2 Tonalité de sonnerie.....	43
6.2.3 Tonalités d'alerte.....	43
6.2.4 Langue.....	44
6.2.5 Réinitialisation du combiné.....	44
6.3 Configuration de la base.....	45
6.3.1 Réglage du volume de sonnerie de la base.....	45
6.3.2 Indicateur de messages en attente (messagerie vocale) visuel.....	45
6.3.3 Indicateur régional résidentiel.....	46
6.3.4 Réinitialisation de la base.....	47
7. Enregistrement	47
7.1 Enregistrement d'un combiné.....	47
7.2 Annulation de l'enregistrement de tous les combinés.....	48
8. Utiliser votre répondeur	50
8.1 Écoute des messages.....	50
8.2 Effacer tous les messages.....	50
8.3 Annonce.....	50
8.4 Mémo.....	51
8.5 Régler le délai de réponse du répondeur.....	51
8.6 Activer ou désactiver l'alerte message.....	51
8.7 Accès à distance.....	52
8.8 Définir le code de sécurité.....	53
9. Réglages par défaut	54
10. Aide	54
11. Informations générales	62

1. Démarrage

ATTENTION

- *Ne placez pas votre téléphone dans la salle de bains ou dans des endroits humides.*
- **RISQUE D'ÉTRANGLEMENT - PETITES PIÈCES**
*Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
Ce produit ne doit pas être considéré comme un jouet ou un jeu.*

Choisir l'emplacement du téléphone

Voici quelques conseils à respecter pour choisir l'emplacement de votre nouveau téléphone :

- Évitez les sources de bruit et de chaleur tels que moteurs, éclairage fluorescent, fours à micro-ondes, appareils de chauffage et lumière du soleil directe.
- Évitez les endroits excessivement poussiéreux, humides et à basse température.
- Évitez tout autre téléphone sans fil ou ordinateur personnel.
- N'installez jamais de câblage téléphonique durant un orage foudre.

- N'installez jamais de connecteurs téléphoniques dans des endroits humides sauf si ces connecteurs sont spécialement conçus pour être utilisés dans des endroits humides.
- Ne touchez jamais de fil électrique du téléphone ou terminaux à moins que la ligne téléphonique ait été déconnectée au niveau de l'interface réseau.
- L'installation ou la modification de lignes téléphoniques seront effectuée avec précaution.

PORTEE DU COMBINÉ

La portée optimale est atteinte lorsqu'aucun autre appareil électrique ne fonctionne dans la zone de portée. Toute obstruction entre la base et le combiné réduira également et sensiblement la portée.

INTENSITÉ DE RÉCEPTION

Lorsque vous êtes hors de portée de la base avec fil, l'écran affiche RECHERCHE DE LA BASE. Durant un appel, la ligne sera coupée. Déplacez-vous pour retrouver la portée. Le combiné se reconnectera automatiquement à la base.



Réglage

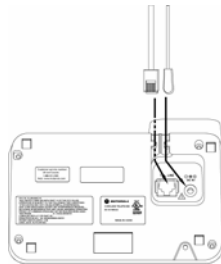
IMPORTANT

La base doit être connectée à la prise électrique à tout moment. Ne connectez pas le cordon téléphonique à la prise murale jusqu'à la charge complète du combiné. Utilisez uniquement l'adaptateur électrique et le cordon de ligne téléphonique fournis avec ce produit.

QUEL ADAPTATEUR ÉLECTRIQUE

L'adaptateur électrique avec la broche ronde la plus petite est celui de la base et celui avec la broche ronde la plus grande est celle de l'unité de charge.

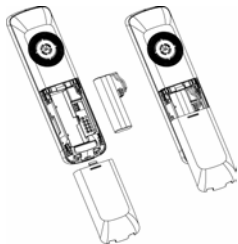
Connecter la base




1. Branchez l'adaptateur électrique avec la prise à broche la plus petite et le cordon téléphonique à la base. L'adaptateur électrique avec la prise à broche la plus grande est celui du chargeur (pour les ensembles à combinés multiples).
2. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur électrique et le cordon de ligne téléphonique à la prise murale.

3. Utilisez toujours le cordon téléphonique fourni dans la boîte.
4. Utilisez uniquement l'adaptateur électrique fourni.



Installez et chargez la batterie du combiné



1. Faites glisser le couvercle du logement de la batterie.
2. Placez la batterie rechargeable dans le logement batterie en branchant le connecteur de la batterie comme indiqué.

3. Remplacez le couvercle du logement de la batterie en le faisant glisser.
4. Placez le combiné sur la base pendant 24 heures minimum. Lorsque le combiné est entièrement chargé, le  indiquera que la charge est complète.
5. Utilisez uniquement les batteries rechargeables fournies.

AVERTISSEMENT BATTERIE FAIBLE

Si le  flashe à l'écran, il vous faudra recharger le combiné avant de pouvoir le réutiliser. Durant la charge, le  défilera à l'écran.

PERFORMANCE BATTERIE

Dans des conditions idéales, une batterie à charge pleine devrait permettre 8 heures de temps de conversation et jusqu'à 100 heures en veille sur une charge simple.

Notez que les batteries n'atteignent leur pleine capacité qu'après une utilisation normale sur plusieurs jours.

Pour conserver plus longtemps vos batteries, retirez de temps en temps le combiné de la base pendant quelques heures.



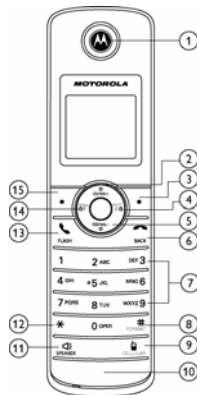
Utilisez les batteries jusqu'à leur décharge complète une fois par semaine au moins, pour les conserver le plus longtemps possible.

La capacité de charge des batteries diminuera avec le temps et l'usure; réduisant également le temps de conversation combiné et le temps en veille. Elles devront finalement être remplacées.

Après la première charge de votre combiné, le temps de charge suivant sera d'environ 6-8 heures par jour. La batterie et combiné peuvent chauffer durant la charge. C'est normal.

2. Découvrir votre téléphone

Présentation de votre combiné



1 Écouteur**2 Défiler vers le haut/ Augmenter le volume/ Répertoire**

En mode veille : appuyez pour accéder au répertoire.

En mode menu : appuyez pour faire défiler vers le haut.

En mode édition : appuyez pour déplacer le curseur vers la droite.

Durant un appel : appuyez pour augmenter le volume.

Dans une entrée de la liste des appels/répertoire/liste de recomposition : appuyez pour faire défiler la liste vers le haut.

3 Menu/Sélectionner

En mode veille : appuyez pour accéder au menu principal.

En mode menu/édition : appuyez pour confirmer et enregistrer les réglages.

Durant un appel : appuyez pour accéder à la liste des sous-menus.

Dans une entrée de la liste d'appels/répertoire : appuyez pour modifier cette entrée.

4 Droite/ Effacer/ Silence

En mode pré-numérotation/édition : appuyez pour effacer un caractère/chiffre. Appuyez et maintenez enfoncé pour effacer tous les caractères/chiffres.

Durant un appel entrant : appuyez pour rendre la sonnerie silencieuse de façon temporaire.

Durant un appel : appuyez pour activer/désactiver la fonction silence durant un appel.

Dans une entrée de la liste des appels/répertoire/liste de recomposition : appuyez pour supprimer cette entrée .

5 Défiler vers le bas/ Réduire le volume/ Liste des appels

En mode veille : appuyez pour accéder à la liste des appels.

En mode menu : appuyez pour faire défiler vers le bas.

En mode édition : appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche.

Durant un appel : appuyez pour réduire le volume.

Entrée de la liste des appels/répertoire/liste de recomposition : appuyez pour faire défiler la liste vers le bas.

6 Raccrocher/ Retour

En mode menu/édition/entrée de répertoire : appuyez pour revenir au niveau précédent.

En mode pré-numérotation/liste des appels/ entrée liste de recomposition : appuyez pour revenir en veille.

Durant un appel : appuyez pour terminer un appel provenant d'un téléphone fixe ou mobile.

7 Clavier alphanumérique

En mode veille/pré-numérotation/édition/durant un appel : appuyez pour saisir les caractères/chiffres.

8 #/ Format

En mode veille/ pré-numérotation/ durant un appel : appuyez pour insérer un "#".

En mode d'affichage d'une entrée du répertoire : appuyez pour afficher les chiffres précédents lorsque le numéro est plus long que la ligne d'affichage.

Dans une entrée de la liste d'appels : appuyez pour basculer le format d'affichage de l'identification de l'appelant entre 7, 8, 10 et 11 chiffres.

9 Téléphone mobile

En mode veille : appuyez pour passer un appel cellulaire.

Durant un appel cellulaire entrant : appuyez pour répondre à un appel cellulaire.

Clignote rapidement lorsqu'un appel cellulaire est reçu.

Clignote lentement lorsqu'un appel cellulaire est mis en attente.

10 Microphone

11 Haut-parleur

En mode veille/menu/pré-numérotation/durant un appel : appuyez pour activer/désactiver le micro.

Entrée de la liste des appels/répertoire/liste de recomposition : appuyez pour passer un appel par le haut-parleur.

12 *

En mode veille/ pré-numérotation/ durant un appel : appuyez pour insérer une "***".

En mode d'affichage d'une entrée du répertoire : appuyez pour afficher les chiffres suivants lorsque le numéro est plus long que la ligne d'affichage.

13 Décrocher/ Flash

En mode veille/menu/pré-numérotation : appuyez pour passer un appel à l'aide du téléphone résidentiel.

Entrée de la liste des appels/répertoire/liste de recomposition : appuyez pour appeler l'entrée sélectionnée à l'aide du téléphone résidentiel.

Durant un appel entrant sur une ligne fixe : appuyez pour répondre à un appel à l'aide d'un téléphone résidentiel.

Durant un appel : appuyez pour faire clignoter.

Clignote rapidement lorsqu'un appel sur une ligne fixe est reçu.

Clignote lentement lorsqu'un appel sur une ligne fixe est mis en attente.

14 Gauche/ Liste de recomposition/ Pause

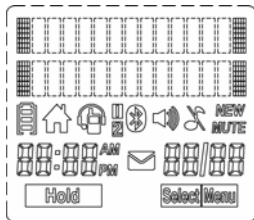
En mode veille/ pré-numérotation/ durant un appel : appuyez pour accéder à la liste de recomposition.

En mode édition : appuyez et maintenez la touche pour insérer une pause.

15 Mise en attente

Durant un appel : appuyez pour mettre l'appel en attente.

Affichage LCD sur le combiné



Affichage des icônes



S'affiche lorsque la ligne fixe est occupée.
Éteint lorsque la ligne fixe est libre.



S'affiche lorsqu'un (des) appareil(s) Bluetooth est(sont) connecté(s) à la base du téléphone. Éteint lorsque la fonction Bluetooth est désactivée.



S'affiche lorsque l'écouteur Bluetooth est utilisé.
Éteint lorsque l'écouteur Bluetooth n'est pas utilisé.



S'affiche lorsque la ligne mobile est occupée.
Éteint lorsque la ligne mobile est libre.



S'affiche lorsque l'appareil No.1 ou No.2 est connecté à la base du téléphone. Éteint lorsque l'(les) appareil(s) Bluetooth est (sont) déconnecté(s) de la base du téléphone.



S'affiche lorsque le haut-parleur est actif.
Éteint lorsque le haut-parleur est désactivé.



S'affiche lorsque la sonnerie du combiné est désactivée. Éteint lorsque la sonnerie du combiné est activée.



S'affiche lorsque la ligne est utilisée.
Clignote lors d'un appel entrant.



S'affiche lorsque microphone est mis en silencieux pendant un appel. Éteint lorsque le microphone est de nouveau actif.



S'affiche lorsqu'un nouveau message est reçu du fournisseur local de services téléphoniques.
Éteint lorsque le nouveau message a été écouté.



Niveau de charge des batteries complet.

Niveau de charge des batteries au 2/3.

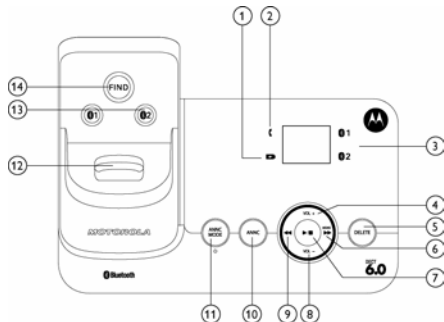
Niveau de charge des batteries à 1/3.

Clignote lorsque le niveau de charge des batteries est faible et doivent être rechargées.



Animation en cycle. Batteries en charge.

Présentation de la base



- 1 VOYANT DE CHARGE - VERT**
ALLUMÉ et ne clignote pas : Lorsque le combiné est placé en charge dans le logement de la base.
- 2 VOYANT EN LIGNE - ROUGE**
ALLUMÉ et ne clignote pas : Lorsque le combiné est utilisé, lorsque le répondeur répond à un appel entrant ou lors de l'enregistrement du combiné.

Clignote lorsqu'un autre téléphone est utilisé sur la même ligne ou lorsque vous procédez au désenregistrement d'un ou des combinés à partir de la base.

Clignote rapidement lorsqu'un appel entrant est reçu.

3 VOYANT BLUETOOTH - BLEU

ALLUMÉ et ne clignote pas : L'appareil Bluetooth est jumelé à la base.

Clignote : L'appareil Bluetooth est en cours de jumelage. (Un voyant Bluetooth à la fois se comportera tel qu'indiqué ci-dessous.)

INACTIVE : L'appareil Bluetooth est déconnecté.

4 VOLUME +

Augmente le volume de lecture des messages du haut parleur par niveau (1-8).

En mode veille ou le filtrage des appels : Les niveaux de volume du haut-parleur de la base de 1 à 8 sont disponibles. (Le niveau 1 indique que le volume du haut-parleur est désactivé.)

5 SUPPRIMER

Durant l'écoute du message courant : supprime le message courant.

En mode veille : appuyez et maintenez la touche pour effacer tous les messages lus (applicable uniquement lorsque tous les messages sur le répondeur ont été lus).

6 AVANCER/ MÉMO

Durant l'écoute du message courant : appuyez pour passer et écouter le message suivant.

En mode veille : appuyez et maintenez la touche pour lancer l'enregistrement d'un mémo après avoir entendu un long bip. Relâchez la touche pour arrêter l'enregistrement du mémo.

7 ÉCOUTER/ ARRÊT

En mode écoute des messages : appuyez pour écouter ou arrêter la lecture des messages.

8 VOLUME -

Diminuer le volume de lecture des messages du haut parleur par niveau (1-8).

En mode veille ou le filtrage des appels : Les niveaux de volume du haut-parleur de la base de 1 à 8 sont disponibles. (Le niveau 1 indique que le volume du haut-parleur est désactivé)

9 REVENIR EN ARRIÈRE

Durant l'écoute du message courant : appuyez une fois pour répéter le message lu actuellement. Appuyez deux fois pour réécouter le message précédent.

10 ANNONCE

En mode veille : appuyez pour écouter l'annonce courante. Appuyez et maintenez la touche pour lancer l'enregistrement de l'annonce personnalisée pour le mode



répondeur courant après avoir entendu un long bip. Relâchez la touche pour arrêter l'enregistrement.

11 RÉPONDEUR ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ/ MODE D'ANNONCE

Bascule parmi : activer ou désactiver le répondeur.

12 SOCLE DE CHARGEMENT

13 TOUCHES BLUETOOTH

En mode veille, pour coupler un téléphone mobile Bluetooth : appuyez sur n'importe quelle touche pour lancer le mode de couplage, le voyant 7-seg affichera « C x » et clignotera pour lancer le mode de couplage du téléphone mobile. X peut être 1 ou 2 et varie en fonction de la touche enfoncée par l'utilisateur.

En mode veille, pour coupler un écouteur Bluetooth : appuyez et maintenez enfoncée pendant plus de 5 sec., le voyant 7-seg affichera « H » et clignotera pour lancer le mode de couplage de l'écouteur.

14 RECHERCHER

Appuyez pour rechercher tous les combinés enregistrés.

Affichage du nombre de messages

2-chiffres 7-seg Comportement

Affichage VOYANT

0

Aucun message.

0

L'horloge doit être réglée.

(clignote)

1-99

Le nombre total d'anciens messages et mémos, ou le numéro du message actuellement entendu.

1-99

(clignote)

Le nombre total de messages et de mémos. Le nombre clignote lorsqu'il y a des nouveaux messages.

Après une panne de courant, le nombre du compteur de message clignote pour vous indiquer que l'horloge doit être réglée.

10-99


Code d'accès à distance courant pendant le réglage.

- 1-99* (compte) Durée écoulée pendant l'enregistrement d'un mémo ou d'une annonce, jusqu'à 90 secondes.
- 99* (clignote) L'enregistrement du mémo dépasse 99 secondes.
- 1-99 & F* (alterne) La mémoire est pleine. Vous devez effacer des messages avant de pouvoir enregistrer de nouveaux messages.
- Le système répond à un appel, est en cours d'accès à distance ou l'horloge est en cours de réglage.
- (clignote) Le système est en cours de configuration, d'initialisation ou des messages sont en cours de suppression.
- 1-B* S'affiche pendant 2 secondes lors de l'ajustement du volume du haut-parleur de la base.



Recherche

La recherche est utile si vous égarez un combiné.








Pour lancer le signal de recherche :

- Appuyez sur  sur la base.
 - *Le signal de recherche est lancé pour le combiné pendant 60 secondes.*

NOTEZ

Durant la recherche, si vous appuyez sur  ou sur  sur un combiné, la sonnerie du combiné s'éteindra, mais la fonction de recherche ne sera pas annulée.

Pour arrêter le signal de recherche :





- Appuyez sur , , ou sur n'importe quelle touche du pavé (de  à , , ou ) sur le combiné
- OU
- Appuyez sur  de nouveau sur la base.

NOTEZ

Le volume de la sonnerie du combiné détermine aussi le volume du signal de recherche. Si la sonnerie du combiné est désactivée, le combiné restera silencieux pour tous les appels et lors de la recherche.



Naviguer sur les menus

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  pour faire défiler le menu.
3. Appuyez sur  pour ouvrir un sous-menu ou pour valider une option.
4. Appuyez sur  pour revenir au niveau de menu précédent ou pour annuler une action.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 30 secondes, l'écran reviendra automatiquement en mode attente.

Arborescence des menus

MENU PRINCIPAL	RÉPERTOIRE	JOURNAL APPELS	DATE ET HEURE	INTERPHONE	RÉGLAG COMBINÉ	RÉGLAGE BASE
SOUS-MENU	RÉVISER ENREGISTRER	JOURN APP. VIDE Ou Afficher la liste du journal d'appels	RÉGLAGE DATE RÉGLAGE HEURE		VOL. SONNERIE TONAL.SONNERIE SONNERIES LANGUE RÉINITIALISER	REGL VOL. BASE NBRE SONNERIES ALERTE MESSAGE ACCES A DIST CODE SÉCURITÉ EFF MESS VOCAL IND RÉG DOMES RÉINITIALISER

Tableau des caractères

Touche	Caractère ou chiffre sur la touche										
1	1	#	'	,	-	.	&				
2	A	B	C	2	a	b	c				
3	D	E	F	3	d	e	f				
4	G	H	I	4	g	h	i				
5	J	K	L	5	j	k	l				
6	M	N	O	6	m	n	o				
7	P	Q	R	S	7	p	q	r	s		
8	T	U	V	8	t	u	v				
9	W	X	Y	Z	9	w	x	y	z		
0	0										
*	*	?	!	/	()	@				
#	espace										

3. Utilisation de votre téléphone

3.1 La technologie Bluetooth

Votre nouveau système téléphonique à technologie sans fil Bluetooth possède les caractéristiques suivantes :

- Le couplage Bluetooth permet le couplage d'un téléphone mobile et/ou d'un écouteur avec la base du téléphone. Deux appareils Bluetooth peuvent être couplés au maximum. Deux téléphones mobiles Bluetooth ou un téléphone mobile et un écouteur.
- Connectez un téléphone mobile pour effectuer et recevoir des appels **CELLULAIRES** ou connectez un écouteur pour recevoir des appels **CELLULAIRES**. Deux téléphones mobiles peuvent être couplés, mais un seul téléphone mobile peut être connecté à la fois.
- Effectuez et recevez des appels en utilisant votre abonnement de téléphonie cellulaire tout en profitant de la facilité d'utilisation et du confort de votre système téléphonique fixe.

Glossaire

Vous trouverez ci-dessous les termes utilisés dans le présent guide utilisateur pour vous aider à vous familiariser avec l'utilisation de vos appareils Bluetooth et de votre nouveau système de téléphone.

Téléphone mobile Bluetooth - Fait référence à un téléphone mobile qui permet la connexion Bluetooth.

Ligne **MOBILE** - Service de communication offert par l'entremise de votre téléphone mobile Bluetooth.

Ligne **FIXE** - La ligne téléphonique résidentielle habituelle avec fil.

Connecté - Un appareil Bluetooth ne peut être utilisé que lorsqu'il est connecté à une base de téléphone.

Appareils couplés - Une fois qu'un appareil Bluetooth a été couplé à une base de téléphone, il est identifié comme étant enregistré à la base de téléphone.

Couplage - Fait référence au processus d'enregistrement des renseignements provenant des deux appareils Bluetooth de l'un envers l'autre. La base de téléphone doit être couplée avec un téléphone mobile Bluetooth avant de

pouvoir utiliser l'appareil Bluetooth. Ce processus pourrait aussi être appelé l'**appareillage** selon le fabricant de l'appareil.

NIP - Par défaut, le NIP est 0000 pour la base et pour la plupart des appareils Bluetooth. Les NIP doivent être échangés entre les appareils Bluetooth avant de pouvoir les utiliser. Ces NIP sont aussi appelés des passe-partout ou des codes de passe.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone mobile pour obtenir plus de précisions sur sa fonction Bluetooth.
- Assurez-vous que le téléphone mobile Bluetooth se trouve à une distance d'entre un et douze pieds de la base de téléphone afin d'avoir une connexion claire et constante entre le téléphone Bluetooth, la base de téléphone et la station cellulaire.
- Assurez-vous que le signal du téléphone mobile est assez puissant. Peut-être devrez-vous déplacer le téléphone mobile Bluetooth et la base de téléphone à un endroit où le signal cellulaire est plus puissant.

- Rechargez votre mobile Bluetooth pendant qu'il est connecté à la base de téléphone puisque sa batterie se décharge plus rapidement lorsqu'il est connecté sans fil à la base de téléphone.
- Surveillez l'utilisation de votre téléphone mobile puisque le temps d'antenne est déduit de votre forfait pour la durée des appels **CELLULAIRES**.

Reportez-vous à la section “**Configuration Bluetooth**” pour savoir comment configurer votre appareil Bluetooth. Reportez-vous à la section “**Couplage d'un téléphone mobile Bluetooth**” sur l'utilisation d'appareils Bluetooth avec votre nouveau système de téléphone avec technologie sans fil Bluetooth.

3.2 Configuration Bluetooth

Pour utiliser un téléphone mobile Bluetooth avec votre téléphone, vous devez d'abord coupler et connecter votre téléphone mobile Bluetooth à la base de téléphone.

Couplage d'un téléphone mobile Bluetooth

Avant de commencer, assurez-vous que votre téléphone Bluetooth n'est connecté à aucun autre appareil Bluetooth. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone mobile Bluetooth pour savoir comment rechercher ou rajouter de nouveaux appareils Bluetooth.

1. Appuyez et maintenez l'une des touches **Bluetooth** sur la base du téléphone jusqu'à ce que le voyant lumineux Bluetooth correspondant clignote; le voyant lumineux 7 seg sur la base affichera "C1" ou C2" (pour coupler le téléphone mobile en Bluetooth), en fonction du bouton que vous souhaitez d'abord utiliser. Sinon, la lettre "H" s'affichera (pour coupler les écouteurs Bluetooth). La fonction Bluetooth est activée.
2. À l'aide de votre téléphone mobile Bluetooth, activez la fonction Bluetooth et recherchez un nouvel appareil.
3. Une fois la base de téléphone **Motorola B801/B802/B803/B804/B805** trouvée par votre téléphone, sélectionnez-la.
4. À l'aide de votre téléphone mobile Bluetooth, entrez le **NIP** de la base de téléphone (le NIP par défaut est 0000) pour poursuivre le processus de couplage.

Couplage d'un écouteur Bluetooth



1. Suivez l'étape 1 de la section “**Couplage d'un téléphone mobile Bluetooth**”.
2. À l'aide de votre écouteur Bluetooth, activez la fonction Bluetooth et recherchez un nouvel appareil.

3. Suivez le guide utilisateur de vos écouteurs Bluetooth pour finaliser le processus de couplage.

NOTEZ

Seul les écouteurs Bluetooth avec un passe-partout 0000 peuvent être couplés avec le système de la base de téléphone.

L'application du casque Bluetooth supporte uniquement les appels FIXES entrants.

Lorsqu'un appareil est connecté, la lumière du bouton **Bluetooth** que vous avez enfoncé et maintenu sur la base de téléphone s'allume de façon constante. L'icône Bluetooth apparaît sur l'écran du combiné. Si le ou les téléphones mobiles Bluetooth sont couplés, le numéro de séquence  ou  (selon le bouton Bluetooth qui a été enfoncé et maintenu) sera aussi affiché.

Si vous souhaitez coupler un autre appareil Bluetooth, répétez les étapes ci-dessus. Assurez-vous d'activer une touche Bluetooth qui couplé à AUCUN autre appareil Bluetooth (indiqué par le voyant lumineux Bluetooth ARRET sur la base). Si un bouton Bluetooth déjà couplé à un autre appareil Bluetooth est activé (indiqué par le voyant lumineux Bluetooth MARCHE sur la base), la connexion de l'appareil

Bluetooth auquel il était rattaché prendra fin et le processus de connexion d'un autre appareil Bluetooth débutera.

Connexion automatique

Une fois l'appareil couplé à la base de téléphone, les renseignements sur le couplage sont conservés dans la base de téléphone. Si l'appareil couplé est déconnecté, la base de téléphone recherchera automatiquement cet appareil et la connexion à cet appareil sera rétablie. Si la connexion ne s'établit pas après une minute, vous devrez reconnecter cet appareil manuellement, reportez-vous à la section ci-dessous pour plus de précisions.

Connexion manuelle

Pour reconnecter de façon manuelle un appareil couplé, assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone mobile Bluetooth, sélectionnez **Motorola B801/B802/B803/B804/B805** à partir de la liste des appareils couplés de votre téléphone Bluetooth. Une fois la connexion rétablie, le bouton **Bluetooth** correspondant utilisé pour le couplage de l'appareil Bluetooth à la base de téléphone se rallume.

Désactivation de la connexion automatique

Si vous ne voulez pas que la base de téléphone rétablisse la connexion à un appareil couplé de façon automatique après

la déconnexion, vous pouvez désactiver la fonction de connexion automatique de façon manuelle. Afin de désactiver la connexion automatique, vous devez déclencher la déconnexion à partir du téléphone mobile Bluetooth couplé, ceci enverra un signal à la base de téléphone et la connexion automatique sera désactivée.

Pendant que le téléphone mobile Bluetooth est connecté à la base de téléphone, à partir de la liste d'appareils Bluetooth du téléphone mobile Bluetooth, sélectionnez **Motorola B801/B802/B803/B804/B805** pour déconnecter l'appareil de façon manuelle. (Si vous n'avez pas d'option de déconnexion à partir de votre téléphone mobile Bluetooth, peut-être devrez-vous désactiver la fonction Bluetooth ou découpler la base de téléphone.) Reportez-vous au guide d'utilisation du téléphone mobile Bluetooth pour obtenir les instructions. La base de téléphone ne recherchera pas et ne rétablira pas la connexion à ce téléphone Bluetooth jusqu'à ce que cette fonction soit activée de nouveau.

Rétablir la connexion automatique

Pour rétablir la connexion automatique entre le ou les appareils couplés et la base de téléphone, vous devez

connecter le ou les appareils de façon manuelle. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone mobile Bluetooth. Sélectionnez **Motorola B801/B802/B803/B804/B805** à partir de la liste d'appareils couplés sur votre téléphone mobile Bluetooth pour rétablir la connexion. Si la connexion est rétablie, l'icône d'état apparaît sur l'écran du combiné et le voyant Bluetooth du bouton **Bluetooth** correspondant sur la base de téléphone s'allume de façon constante.

NOTEZ

Si la connexion entre l'appareil couplé et la base de téléphone n'est pas rétablie en connectant de façon manuelle l'appareil de la liste des appareils couplés, vous devrez découpler ou annuler l'enregistrement de l'appareil du téléphone mobile Bluetooth. Assurez-vous que l'appareil ne figure plus dans la liste des appareils couplés après avoir procédé à l'annulation de l'enregistrement et suivez les étapes données dans la section "**Couplage d'un téléphone mobile Bluetooth**" ou "**Couplage d'un écouteur Bluetooth**" tel qu'indiqué ci-dessus pour recommencer le processus de couplage.

Remplacement d'un appareil couplé

Si vous voulez coupler et connecter un nouvel appareil lorsque deux appareils sont déjà couplés à la base de téléphone, appuyez et maintenez le bouton **Bluetooth** (pour lequel vous désirez mettre fin à la connexion) sur la base de téléphone jusqu'à ce que le voyant Bluetooth clignote, la connexion de ce bouton Bluetooth est interrompue automatiquement, continuez ensuite à l'étape deux de la section "**Couplage d'un téléphone mobile Bluetooth**" ou "**Couplage d'un écouteur Bluetooth**". Si vous n'effectuez pas le couplage d'un nouvel appareil dans les deux minutes suivantes, le voyant Bluetooth clignotant sur la base de téléphone s'éteint et le système revient en mode de veille.

3.3 Appels

3.3.1 Appeler un numéro FIXE



- Appuyez sur  ou sur  puis entrez le numéro de téléphone.

3.3.2 Composition avant le décrochage (pré-numérotation)


1. Entrez le numéro de téléphone. Appuyez sur  ou sur  pour effectuer des corrections.

2. Appuyez sur  ou sur  pour composer le numéro.

3.3.3 Répondre à un appel de ligne FIXE

- Appuyez sur  ou sur .



3.3.4 Terminer un appel de ligne FIXE

- Appuyez sur  ou replacez le combiné sur la base de téléphone ou le chargeur.


L'écran affiche la durée de votre appel en même temps que vous parlez (heure, minute, seconde).

3.3.5 Appel en attente sur la ligne FIXE



Si vous êtes abonné à un service d'appel en attente auprès de votre fournisseur de service téléphonique local, vous entendrez un bip si vous recevez un appel pendant que vous êtes déjà en ligne.

Appuyez sur  pour placer l'appel courant en attente et répondre au nouvel appel. Vous pouvez appuyer sur  à tout moment pour aller d'un appel à l'autre.


3.3.6 Recevoir un appel CELLULAIRE pendant que vous êtes sur un appel de ligne FIXE

Lorsque vous êtes sur un appel de ligne **FIXE** et que vous recevez un appel d'un téléphone **CELLULAIRE**,  sur le combiné clignote et vous entendez un bip bref.

Répondre à un appel provenant d'une ligne **MOBILE** :

- Appuyez sur  sur le combiné. L'appel de ligne **FIXE** sera automatiquement mis en attente et  se mettra à clignoter.

Terminer un appel provenant d'un téléphone **CELLULAIRE** :

- Appuyez sur  sur le combiné. L'appel de la ligne **FIXE** sera toujours en attente. **LIGN FIX EN ATT** apparaît sur l'écran.





Pour reprendre un appel d'une ligne **FIXE** mis en attente :

- Appuyez sur  sur le combiné.

NOTEZ









Si le service de messagerie vocale est activé sur votre téléphone mobile Bluetooth et que vous ne répondez pas à l'appel **CELLULAIRE**, la messagerie vocale prend l'appel. Communiquez avec le fournisseur de service cellulaire pour obtenir plus de précisions sur le service de messagerie vocale.

3.3.7 Passer un appel CELLULAIRE

1. Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur .
2. Appuyez sur  pour effectuer des corrections.
3. S'il existe un seul téléphone mobile Bluetooth actif couplé, appuyez sur  ou de nouveau sur . Sinon, si

deux téléphones mobiles Bluetooth actif, sont couplés, appuyez sur  pour sélectionner le téléphone désiré, puis appuyez sur  ou sur  composer le numéro.

OU



1. Appuyez sur . S'il existe un seul téléphone mobile Bluetooth actif couplé, appuyez sur  ou de nouveau sur  pour entrer en mode numérotation. Sinon, si deux téléphones mobiles Bluetooth actif, sont couplés, appuyez sur  pour sélectionner le téléphone désiré. Puis appuyez sur  ou sur .
2. Entrez le numéro de téléphone. Appuyez sur  pour effectuer des corrections.
3. Appuyez sur  pour composer le numéro.

REMARQUES


1. Certains téléphones mobiles Bluetooth peuvent avoir des réglages par défaut qui désactivent la fonction permettant de passer des appels par l'entremise d'une connexion Bluetooth. Assurez-vous que ce réglage est désactivé avant de passer un appel **CELLULAIRE**.
2. Peut-être entendrez-vous de l'interférence si votre téléphone mobile Bluetooth est trop près de la base de

téléphone lors d'un appel effectué à l'aide de votre téléphone **CELLULAIRE**. Assurez-vous que le téléphone mobile Bluetooth se trouve à une distance d'entre un et douze pieds de la base de téléphone afin d'avoir une connexion fiable entre le téléphone Bluetooth, la base de téléphone et la station cellulaire.



3.3.8 Répondre à un appel CELLULAIRE

- Appuyez sur  ou .


3.3.9 Terminer un appel CELLULAIRE

- Appuyez sur  ou replacez le combiné sur la base de téléphone ou le chargeur. L'écran affiche la durée de votre appel en même temps que vous parlez (heure, minute, seconde).



3.3.10 Appel en attente sur la ligne MOBILE

Si vous êtes abonné à un service d'appel en attente auprès de votre fournisseur de service cellulaire, vous entendrez un ou plusieurs bips si vous recevez un appel **CELLULAIRE** pendant que vous êtes déjà en ligne. Appuyez sur  pour placer l'appel courant en attente et répondre au nouvel appel. Vous pouvez appuyer sur  à tout moment pour aller d'un appel à l'autre.


3.3.11 Recevoir un appel d'une ligne FIXE pendant que vous êtes sur un appel CELLULAIRE

Lorsque vous êtes sur un appel **CELLULAIRE** et que vous recevez un appel de ligne **FIXE**,  sur le combiné clignote et vous entendez un bip bref.

Répondre à un appel provenant d'une ligne **FIXE** :

- Appuyez sur  sur le combiné. L'appel **CELLULAIRE** sera automatiquement mis en attente et  se met à clignoter.

Terminer un appel provenant d'une ligne **FIXE** :

- Appuyez sur  sur le combiné. L'appel **CELLULAIRE** sera toujours en attente. **CELL. EN ATT.** apparaît sur l'écran.



Pour reprendre un appel **CELLULAIRE** mis en attente :

- Appuyez sur  sur le combiné.

NOTEZ

Si le système de répondeur est activé et que vous ne répondez pas à l'appel d'une ligne **FIXE** entrant pendant que vous êtes en ligne avec un appel **CELLULAIRE**, le répondeur répondra à l'appel de la ligne **FIXE**.

3.3.12 Haut-parleur du combiné


Durant un appel, vous pouvez appuyer sur  pour aller du haut-parleur mains libre au combiné et vice versa. Appuyez sur  pour raccrocher. Pour améliorer la qualité sonore pendant l'utilisation du haut-parleur, placez le combiné sur une surface plane avec le pavé numérique vers le haut.




REMARQUES

1. Le haut-parleur sera désactivé si le niveau de la batterie est faible. Toutefois, si le combiné entre en mode de batterie faible pendant que vous utilisez le haut-parleur, l'appel demeure en mode haut-parleur jusqu'à ce que vous raccrochiez.
2. Lorsque la batterie est faible, vous ne pouvez pas passer d'une utilisation normale du combiné à l'utilisation du haut-parleur.

3.3.13 Composer un numéro de la liste de recomposition

Pour afficher les cinq numéros composés les plus récents :


1. Appuyez sur  pour afficher le dernier numéro composé (jusqu'à 30 chiffres).

2. Appuyez sur  ou  plusieurs fois pour afficher jusqu'aux cinq derniers numéros composés. Le combiné émettra deux bips au début et à la fin de la liste. Appuyez sur  pour quitter.




Pour recomposer un numéro :


- Appuyez sur  ou sur  pour composer le numéro affiché à partir de la ligne **FIXE**.

OU





- Appuyez sur  pour composer le numéro affiché à partir de la ligne **MOBILE**.

OU





- Appuyez sur  ou , puis  pour composer le dernier numéro composé (jusqu'à 30 chiffres).

Appuyez sur  pour supprimer le numéro affiché lorsque vous passez en revue les re compositions mises en mémoire.


3.3.14 Composer un numéro du répertoire

Appuyez sur  pour accéder au répertoire. Pour composer le numéro affiché à partir du répertoire, appuyez sur  ou  pour composer à partir de la ligne **FIXE** ou sur  pour composer le numéro à partir de la ligne **MOBILE**.

3.3.15 Composer un numéro du journal d'appels

Appuyez sur  pour accéder à la liste des appels. Pour composer le numéro affiché à partir de l'historique de l'identification de l'appelant, appuyez sur  ou  pour composer à partir de la ligne **FIXE** ou sur  pour composer le numéro à partir de la ligne **MOBILE**.

OU


- Appuyez sur  plusieurs fois pour afficher les différentes options de composition pour les numéros locaux et longue distance avant de le composer ou de l'enregistrer dans le répertoire. Voir l'exemple ci-dessous :

331-3383

1-331-3383

888-331-3383

1-888-331-3383

Vous pouvez aussi appuyez sur  plusieurs fois pour ajouter ou supprimer le **1** avant le numéro de téléphone avant de le composer ou de l'enregistrer dans le répertoire. Voir les exemples ci-dessous :

331-3383

1-331-3383


Ou

888-331-3383

1-888-331-3383

Lorsque le numéro apparaît sous la forme appropriée pour la composition, suivez l'étape précédente pour composer le numéro.

3.3.16 Contrôle du volume



Pour ajuster le volume d'écoute sur un combiné : Appuyez sur  pour ajuster le volume d'écoute pendant un appel. À chaque fois que vous appuyez sur la touche, le volume augmente ou diminue par incrément d'un niveau.

REMARQUES


1. Tous les réglages de volume (combiné et haut-parleur) sont indépendants.
2. Lorsque le volume atteint la valeur de réglage minimum ou maximum, vous entendez deux bips.


3.3.17 Utilisation de plusieurs combinés

Vous pouvez vous mettre en conférence avec un autre combiné du système pendant que vous êtes sur un appel de ligne **FIXE** ou de ligne **MOBILE**. Toutefois, vous ne pouvez

pas effectuer de conférence entre un appel de ligne **FIXE** et un appel de ligne **MOBILE**. Deux combinés au maximum peuvent être utilisés pour un appel externe. Si un appel de ligne **FIXE** est déjà en cours sur un combiné et que vous voulez vous joindre à l'appel, appuyez sur  ou  à partir d'un autre combiné du système.

OU

Si un appel de ligne **MOBILE** est déjà en cours sur un combiné et que vous voulez vous joindre à l'appel, appuyez sur  à partir d'un autre combiné du système.

Appuyez sur  ou placez le combiné dans la base de téléphone ou le chargeur pour terminer l'appel. L'appel ne sera pas terminé avant que tous les combinés aient raccroché.


NOTEZ

Quatre combinés maximum peuvent être utilisés à la fois. Lorsque deux combinés sont utilisés pour un appel de ligne **FIXE** ou **MOBILE**, les deux autres combinés peuvent être utilisés pour un appel sur la ligne qui n'est pas utilisée.


3.3.18 Fonction Silencieux

La fonction Silencieux vous permet de désactiver le microphone. Vous pouvez entendre l'appelant, mais il ne peut pas vous entendre.

Pour mettre un appel en mode Silencieux :

- Appuyez sur  pour désactiver le microphone. Lorsque la fonction Silencieux est active, l'écran du combiné affiche **SILENCIEUX** pendant quelques secondes et l'icône **MUTE** s'affiche jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

Pour remettre un appel en mode Normal après avoir été mis en mode Silencieux :



- Appuyez de nouveau sur  pour reprendre la parole. Lorsque vous désactivez la fonction Silencieux, le message **MICROPH. ACTIF** s'affiche temporairement sur l'écran du combiné.

3.3.19 Mise en attente


Vous pouvez mettre en attente un appel d'une ligne **FIXE** ou d'une ligne **MOBILE**. Vous entendrez un signal sonore d'avertissement pour vous aviser qu'un appel est en attente

si vous ne l'avez pas retiré de l'attente après 14 minutes. Vous entendrez un autre signal d'avertissement après 30 secondes. Après 15 minutes en attente, la ligne est raccrochée automatiquement.



Pour mettre un appel d'une ligne **FIXE** en attente :

- Appuyez sur la touche  sur le combiné. **LIGN FIX EN ATT** apparaît sur l'écran et  clignote.


Pour reprendre un appel d'une ligne **FIXE** mis en attente :

- Appuyez de nouveau sur  .



Pour mettre un appel d'une ligne **MOBILE** en attente :

- Appuyez sur la touche  sur le combiné. **CELL. EN ATT.** apparaît sur l'écran et  clignote.

Pour reprendre un appel d'une ligne **MOBILE** mis en attente :



- Appuyez de nouveau sur  .

3.3.20 Interruption temporaire de la sonnerie

Appuyez sur  ou  pendant que le téléphone sonne pour interrompre temporairement la sonnerie. Ceci interrompt la sonnerie sans raccrocher la ligne. La sonnerie

reviendra au volume préréglé normal lors du prochain appel reçu.

NOTEZ


Tous les combinés sonneront lors d'un appel entrant à moins que le volume de la sonnerie soit désactivé. L'appui de  ou  sur le combiné désactivera la sonnerie seulement pour ce combiné.



3.3.21 Composition à la chaîne

Cette fonction vous permet de composer un numéro à partir du répertoire, de la liste d'identification de l'appelant ou de la liste de recomposition pendant votre conversation. Cette fonction est disponible seulement lorsque vous effectuez un appel à partir d'une ligne **FIXE**.






La composition à la chaîne peut être utile pour accéder aux autres numéros, pas seulement aux numéros de téléphones, (tels que les numéros de compte ou des codes d'accès) à partir du répertoire, de la liste d'identification de l'appelant ou de la liste de recomposition.

Répertoire



1. Appuyez sur  deux fois.

2. Appuyez sur  pour faire défiler la liste au numéro voulu.
3. Appuyez sur  pour composer le numéro affiché.

Historique de l'identification de l'appelant (journal des appels)


1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à >JOURNAL APPELS.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  pour faire défiler la liste au numéro voulu.
5. Appuyez sur  pour composer le numéro affiché.

Dernier numéro recomposé (liste de recomposition)

Appuyez sur  pour afficher et composer le dernier numéro composé. Si vous appuyez de nouveau sur  dans les deux secondes, le numéro ne sera pas composé.

REMARQUES




1. Vous ne pouvez pas modifier une entrée du répertoire pendant un appel.



2. Vous ne pouvez pas copier une entrée d'identification de l'appelant dans le répertoire pendant un appel.
3. Durant un appel, seul le dernier numéro composé peut être affiché et vous ne pouvez pas effacer l'entrée.
4. Appuyez sur  pour quitter la liste de recomposition, le répertoire ou l'historique de l'identification de l'appelant durant un appel.

3.4 Interphone


Utilisez la fonction d'interphone pour avoir des conversations à l'aide des différents combinés. Vous pouvez acheter des combinés supplémentaires pour cette base de téléphone. Un maximum de 5 combinés peuvent être enregistrés à la base. Les cinq premiers combinés enregistrés seront nommés Combiné de 1 à 5. Utilisez le numéro du combiné pour la fonction d'interphone et transférer des appels.

3.4.1 Appeler un autre combiné




1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Utilisez la touche  pour défiler jusqu'à l'option >INTERPHONE, puis appuyez sur .

3. Le message **APPEL AUTRE COMBINÉ** sera affiché à l'écran. Le combiné appelé sonnera et son écran indiquera **L'AUTRE COMBINÉ APPELLE**.
4. Sur le combiné qui sonne, appuyez sur  ou  pour répondre à l'appel de l'interphone.

Terminer un appel d'interphone :







- Appuyez sur  sur l'un des combinés.
- OU
- Placez l'un des combinés sur le chargeur ou la base de téléphone.

REMARQUES

1. Avant de répondre à un appel d'interphone, vous pouvez annuler l'appel d'interphone en appuyant sur  sur le combiné effectuant l'appel.
2. Si le combiné recevant l'appel ne répond pas dans les 100 secondes, ou qu'il est dans le répertoire ou en mode d'historique de l'identification de l'appelant, ou qu'il est hors de portée, le message **APPEL IMPOSS. ESSAYER ENCORE** s'affiche sur le combiné appelant.
3. La sonnerie de l'interphone sera temporairement interrompue si vous appuyez sur  ou .



3.4.2 Transférer un appel externe vers un autre combiné

Utilisez la fonction d'interphone pour transférer un appel externe vers un autre combiné du système.





1. Durant un appel externe, appuyez sur  pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Utilisez la touche  pour défiler jusqu'à l'option **>TRANSFÉRER**, puis appuyez sur . L'appel externe est automatiquement mis en attente. Le message **APPEL AUTRE COMBINÉ** sera affiché à l'écran du combiné transférant l'appel. Le combiné appelé sonnera et son écran indiquera **L'AUTRE COMBINÉ APPELLE**.
3. Sur le combiné qui sonne, appuyez sur  ou  pour répondre à l'appel de l'interphone. Vous pouvez maintenant parler sans que l'appelant externe n'entende votre conversation.
4. Appuyez sur  sur le combiné transférant l'appel ou placez-le sur la base de téléphone ou le chargeur pour compléter le transfert. Le message **TRANSFERT APPEL** sera affiché sur le combiné et l'appel externe sera connecté automatiquement à l'autre combiné.



OU

Appuyez sur  ou  (en fonction de l'appel transféré) sur le combiné appelé pour un conférence téléphonique à deux parties avec la ligne externe.

REMARQUES

1. Avant de répondre à un appel de l'interphone, vous pouvez annuler le transfert et revenir à l'appel externe en appuyant et maintenant la touche  enfoncée.
2. Si le combiné appelé par l'interphone ne répond pas dans les 100 secondes, ou qu'il est dans le répertoire ou en mode d'historique de l'identification de l'appelant, ou qu'il est hors de portée, le message APPEL IMPOSS. ESSAYER ENCORE s'affiche sur le combiné appelant.
3. Vous pouvez terminer l'appel interphone et revenir à l'appel externe en appuyant sur  ou  (selon l'appel transféré) sur le combiné qui transfère l'appel ou en appuyant sur  sur le combiné qui reçoit l'appel.

4. Répertoire





Le répertoire est enregistré dans la base de téléphone et est partagé par tous les combinés. Les modifications effectuées au répertoire à partir de n'importe quel combiné s'applique à tous les combinés.

NOTEZ





Un seul combiné peut avoir accès au répertoire à la fois. Si un autre combiné tente d'entrer dans le répertoire, l'écran affichera **NON DISPONIBL ACTUELLEMENT**.





Le répertoire peut contenir jusqu'à 100 entrées avec un maximum de 15 caractères alphanumériques (incluant les espaces) pour les noms et 30 chiffres pour les numéros de téléphone. Une fonction de recherche pratique peut vous aider à trouver et composer rapidement les numéros. Si le répertoire contient déjà 100 entrées, le message **LISTE PLEINE** sera affichée. Vous ne pourrez pas ajouter un nouveau numéro avant d'en supprimer un déjà existant.

4.1 Afficher une entrée






1. Appuyez sur  en mode veille pour afficher la première entrée du répertoire. **RÉPERTOIRE VIDE** sera affiché s'il n'existe aucune entrée dans le répertoire.
OU
Vous pouvez aussi afficher la première entrée du répertoire en appuyant sur  deux fois, puis sur  de nouveau pour choisir **>RÉVISER**.
2. Appuyez sur  pour faire défiler le répertoire. Les entrées sont affichées en ordre alphabétique à partir de la première lettre du nom.

4.2 Ajouter une entrée

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  de nouveau pour entrer dans le menu **>RÉPERTOIRE**.
3. Appuyez sur  pour sélectionner **>ENREGISTRER**.
4. Appuyez sur .
5. Entrez le numéro de téléphone lorsque l'on vous le demande.

- Utilisez le pavé numérique pour entrer jusqu'à 30 chiffres.
 - Appuyez sur  pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche.
 - Appuyez sur  pour effacer des chiffres.
 - Appuyez et maintenez  pour effacer tous les chiffres.
 - Appuyez et maintenez  pour insérer une pause de trois secondes.

OU

- Copier un numéro recomposé en appuyant sur  puis sur , ou en appuyant sur  plusieurs fois pour trouver le numéro à copier. Appuyez sur  pour copier le numéro.
6. Appuyez sur  pour enregistrer le numéro affiché. Le message **DÉJÀ SAUVEGARDÉ** apparaîtra si le numéro existe déjà dans le répertoire. Le même numéro ne peut pas être sauvegardé deux fois.
 7. Entrez le nom lorsqu'on vous le demande.
 - Utilisez le pavé numérique pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères).
À toutes les fois que vous appuyez sur une touche, le caractère de la touche est affiché. Les appuis supplémentaires sur la même touche afficheront les



autres caractères de la touche. Veuillez consulter le tableau des caractères de la section 2.

- Appuyez sur pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche.
- Appuyez sur pour effacer des lettres.
- Appuyez et maintenez pour effacer toutes les lettres.

8. Appuyez sur pour enregistrer la nouvelle entrée du répertoire. Le nom et le numéro de téléphone seront ensuite affichés à l'écran.

NOTEZ

La première lettre de chaque mot est en majuscule. Les autres lettres du mot sont en minuscule tel qu'illustré dans le graphique à droite.

4.3 Éditer une entrée

Durant l'affichage d'une entrée du répertoire :

1. Appuyez sur pour modifier l'entrée. On vous demandera **ÉDITER NUMÉRO**. Appuyez sur les touches du pavé numérique pour ajouter des chiffres.
 - Appuyez sur pour effacer des chiffres.

- Appuyez sur pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche. Appuyez et maintenez pour insérer une pause de trois secondes au besoin.
- Copier un numéro recomposé en appuyant sur puis sur , ou en appuyant sur plusieurs fois pour trouver le numéro à copier. Appuyez sur pour copier le numéro.




2. Appuyez sur . On vous demandera **ÉDITER LE NOM**.
 - Appuyez sur les touches du pavé numérique pour ajouter des caractères.
 - Appuyez sur pour effacer des caractères.
 - Appuyez sur pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche.
3. Appuyez sur pour confirmer.

4.4 Supprimer une entrée

Durant l'affichage d'une entrée du répertoire, appuyez sur pour supprimer l'entrée affichée du répertoire. Une fois supprimée, une entrée ne peut pas être récupérée.






4.5 Recherche dans le répertoire

Pour effectuer une recherche par nom



1. Appuyez sur  en mode veille pour afficher la première inscription du répertoire. **RÉPERTOIRE VIDE** sera affiché s'il n'existe aucune entrée dans le répertoire.
2. Durant l'affichage du nom de l'entrée, appuyez sur les touches du pavé numérique (de  à ) pour lancer une recherche du nom.

Le répertoire affichera le premier nom commençant par la première lettre associée à la touche numérique s'il existe une entrée dans le répertoire qui commence par cette lettre.

3. Pour voir les autres noms qui commencent par les lettres se trouvant sur la même touche du pavé numérique, continuez à appuyer sur la touche. Les noms sont affichés en ordre alphabétique.
Par exemple, si vous avez les noms Jennifer, Jessie, Kevin et Linda dans votre répertoire :

- Si vous appuyez une fois sur la touche , le nom Jennifer est affiché.
- Si vous appuyez deux fois sur la touche , le nom Jessie est affiché.
- Si vous appuyez trois fois sur la touche , le nom Kevin est affiché.
- Si vous appuyez quatre fois sur la touche , le nom Linda est affiché.
- Si vous appuyez cinq fois sur la touche , le nom Jennifer est affiché de nouveau.

REMARQUES

1. Si aucun nom ne correspond à la première lettre de la touche enfoncée, le nom correspondant à la seconde lettre de la touche sera affiché.
2. Si vous appuyez sur une touche (de  à ) et qu'aucun nom ne débute par les lettres sur cette touche, le répertoire affiche l'entrée qui correspond à la lettre suivante dans le répertoire.

5. Identification de l'appelant

Ce produit prend en charge le service d'identification de l'appelant offert par la plupart des compagnies de téléphonie locales. En fonction du type d'abonnement au service, peut-être verrez-vous le numéro de l'appelant ou le nom et le numéro de l'appelant tels qu'ils sont fournis par la compagnie de téléphone après la première ou la deuxième sonnerie. L'identification de l'appelant sur une ligne **FIXE** vous permet de voir le nom, le numéro, la date et l'heure de l'appel reçu. Toutefois, l'identification de l'appelant d'une ligne **MOBILE** affiche seulement le numéro de l'appel entrant et le nom Bluetooth du téléphone mobile Bluetooth, la date et l'heure de l'appel ne sont pas affichées.

L'identification de l'appelant avec appel en attente vous permet de voir le nom et numéro de téléphone de la personne qui appelle avant de répondre au téléphone, même si vous êtes sur un autre appel. Pour les appels d'une ligne **FIXE** entrant, l'heure et la date seront aussi envoyées par votre fournisseur de service téléphonique en plus des renseignements d'identification de l'appelant. Pour les

appels **CELLULAIRES** entrant, seuls le numéro de l'appelant et le nom Bluetooth du téléphone Bluetooth seront affichés.

Ces services sont disponibles seulement si vous et l'appelant êtes dans une région qui offre le service d'identification de l'appelant et que les deux compagnies de téléphone utilisent du matériel compatible. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale et fournisseur de service cellulaire si :

- Vous avez les services d'identification de l'appelant et de mise en attente, mais sous la forme de services distincts (vous aurez peut-être à combiner ces deux services).
- Vous avez seulement le service d'identification de l'appelant ou seulement le service de mise en attente.
- Vous n'êtes pas abonné au service d'identification de l'appelant ou de mise en attente.

Vous pouvez utiliser ce produit avec le service d'identification de l'appelant régulier ou vous pouvez utiliser les autres fonctionnalités de ce produit sans souscrire aux services d'identification de l'appelant ou de mise en attente.

5.1 Information de l'historique de l'identification de l'appelant

Si vous êtes abonné aux services d'identification de l'appelant, offerts par votre compagnie de téléphone locale et/ou votre fournisseur de service cellulaire, l'historique de l'identification de l'appelant conserve l'information sur environ les 50 derniers appels reçus pour les lignes **FIXE** et **MOBILE**.

Même si l'historique de l'identification de l'appelant conserve l'information d'identification de l'appelant des deux lignes, les entrées d'identification de l'appelant de la ligne **MOBILE** n'affichent que le numéro de téléphone entrant et le nom Bluetooth du téléphone mobile Bluetooth. Si le numéro de l'appel **CELLULAIRE** entrant correspond à un numéro dans le répertoire, le nom sera récupéré à partir de l'entrée du répertoire correspondante. Toutefois, si le numéro de l'appelant n'est pas fourni à partir de la ligne **MOBILE**, l'écran n'affichera que le message **APPEL ENTRANT** sans indiquer le nom Bluetooth de l'appareil.

Revoyez l'historique de l'identification de l'appelant pour voir qui a appelé, pour facilement retourner l'appel ou pour copier le nom de l'appelant et son numéro dans votre répertoire. Le téléphone supprime les entrées les plus anciennes lorsque le journal est plein pour laisser la place aux nouveaux appels. Si vous répondez à un appel avant que l'information n'apparaisse à l'écran, l'appel ne sera pas conservé dans l'historique d'identification de l'appelant. L'historique de l'identification de l'appelant est enregistrée dans la base de téléphone et est partagée par tous les combinés. Les modifications effectuées à partir d'un combiné se répercuteront sur tous les combinés.

NOTEZ

Un seul combiné peut avoir accès l'historique de l'identification de l'appelant à la fois. Si un autre combiné tente d'entrer dans l'historique de l'identification de l'appelant, l'écran affichera **NON DISPONIBL ACTUELLEMENT**.



5.2 Correspondances en mémoire

Si les 7 derniers chiffres du numéro de téléphone entrant correspondent à ceux du numéro enregistré dans votre répertoire, le nom qui s'affiche à l'écran sera celui correspondant au nom du répertoire. Par exemple, si Christine Smith appelle, son nom s'affichera comme **Chris** si vous avez saisi son nom de cette manière dans votre répertoire.

À certains moments, aucune autre information ou aucune information n'est affichée pour différentes raisons :

NO.CONFIDENTIEL : Le numéro de l'appelant est considéré comme étant confidentiel.

NOM CONFIDENT. : Le nom de l'appelant est considéré comme étant confidentiel.

APPELANT CONF. : Le nom et le numéro de l'appelant ne sont pas révélés à la demande de l'appelant.

NUMÉRO INCONNU : Votre compagnie de téléphone locale est incapable de déterminer le numéro de l'appelant.

NOM INCONNU : Votre compagnie de téléphone locale est incapable de déterminer le nom de l'appelant.


APPELANT INCONN : Votre compagnie de téléphone locale est incapable de déterminer le nom et le numéro de l'appelant. Les appels provenant des autres pays peuvent aussi générer ce message.

5.3 Indicateur d'appels manqués (nouveaux)


Le message **XX APP. MANQUÉS** apparaît à l'écran lorsque le combiné est en mode veille et que des appels ont été reçus et n'ont pas été passés en revue.

Toutes les entrées qui n'ont pas été passées en revue seront considérées comme étant des appels manqués lorsque le téléphone est en mode veille. À toutes les fois qu'une entrée dans l'historique d'identification de l'appelant portant la marque **NOUV** est passé en revue, le nombre d'appels manqués diminue de un.




Si vous avez trop d'appels manqués et que vous ne voulez pas les passer en revue un par un, mais que vous désirez


quand même les conserver dans l'historique d'identification de l'appelant, vous pouvez appuyer et maintenir  enfoncé pendant quatre secondes lorsque le combiné est en mode veille. Toutes les entrées dans l'historique d'identification de l'appelant seront considérées comme anciennes (comme ayant été revues) et le compteur d'appels manqués sera réinitialisé à 0.

5.4 Afficher le journal d'appels



1. Appuyez sur  pour revoir l'historique d'identification de l'appelant en ordre chronologique inversé en commençant par l'appel le plus récent.

OU

Vous pouvez passer en revue l'historique d'identification de l'appelant en appuyant sur  et en utilisant  pour défiler jusqu'à l'option >JOURNAL APPELS et appuyez ensuite sur .

2. Appuyez sur  pour faire défiler la liste.





5.5 Enregistrer un numéro du journal d'appels vers le répertoire

1. Suivre les étapes 1 et 2 dans la section 5.4.
2. Appuyez sur  pour copier l'entrée dans le répertoire. Vous pouvez modifier le nom et le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur  pour sauvegarder.

REMARQUES





1. Vous devrez peut-être modifier la façon dont un numéro d'identification de l'appelant est composé si l'entrée n'est pas affichée dans le format appropriée. Les numéros d'identification de l'appelant peuvent apparaître avec l'indicatif régional qui n'est peut-être pas nécessaire pour les appels locaux, ou sans le **1** qui pourrait être nécessaire pour les appels longue distance.
2. Si ni le nom, ni le numéro n'est fourni, le message **SAUVEG IMPOSS** sera affiché.

5.6 Supprimer une (toute) entrée (les entrées) du journal d'appels



1. Appuyez sur  pour supprimer l'entrée affichée de l'historique d'identification de l'appelant.
2. Durant l'affichage d'une entrée de l'historique d'identification de l'appelant, appuyez sur  pour supprimer toutes les entrées de l'historique d'identification de l'appelant. Durant l'affichage du message **EFFACER TOUS LES APPELS?**, appuyez sur  pour effacer l'historique d'identification de l'appelant de toutes les entrées ou appuyez sur  pour quitter et laisser toutes les entrées de l'historique d'identification de l'appelant intactes.

6. Réglages personnels

À l'aide du menu de fonctions, vous pouvez personnaliser plusieurs réglages de votre téléphone.

1. Appuyez sur  en mode veille (lorsque le téléphone n'est pas utilisé) pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Utiliser  pour défiler jusqu'à la fonction que vous voulez modifier. Durant le défilement dans le menu, le premier élément de menu est toujours mis en surbrillance à l'aide du symbole .
3. Appuyez sur  pour sélectionner l'élément mis en surbrillance.





NOTEZ

Appuyez sur  pour annuler une opération, revenir au menu précédent ou quitter le menu. Appuyez et maintenez  pour revenir en mode veille.



6.1 Réglage de la date et de l'heure


Si vous avez souscrit au service Identification de l'appelant auprès de votre opérateur réseau, la date et l'heure sont automatiquement réglées à chaque appel reçu, mais peut-

être devrez-vous régler l'année appropriée afin que la journée de la semaine soit calculée à partir de l'information d'identification de l'appelant.

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >DATE ET HEURE.
3. Appuyez sur  et modifiez la date.
4. Appuyez sur  et réglez l'heure au format 12 heures.


CONSEILS

Appuyez sur  pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche. Appuyez sur  pour basculer entre les réglages AM et PM quand le curseur clignote.

5. Appuyez sur  pour sauvegarder.






6.2 Configuration du combiné

6.2.1 Volume sonnerie

À partir de ce menu, vous pouvez fixer le volume de sonnerie à un niveau de 1 à 6 ou désactiver la sonnerie. Lorsque la sonnerie est désactivée,  apparaît sur l'écran du

combiné. Le réglage du volume s'applique pour les lignes **FIXE** et **MOBILE**.

Pour ajuster le **VOL. SONNERIE** :

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAG COMBINÉ.
3. Appuyez sur  pour sélectionner >VOL. SONNERIE.
4. Appuyez sur  pour entendre un aperçu de chaque niveau de volume. Les niveaux de 1 à 5 et Sonnerie désactivée sont disponibles.
5. Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.

NOTEZ









Le volume de la sonnerie détermine aussi le volume de la sonnerie des appels d'interphone et de la tonalité de la fonction de recherche d'un combiné. Si la sonnerie du combiné est désactivée, le combiné restera silencieux pour tous les appels et lors de la recherche.

6.2.2 Tonalité de sonnerie


Vous pouvez choisir une tonalité de sonnerie différente pour les appels de ligne **FIXE** et les appels de ligne **MOBILE**.









Vous pouvez choisir parmi 10 tonalités de sonnerie.

Pour choisir une tonalité de sonnerie pour la ligne **FIXE** :

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option **>RÉGLAG COMBINÉ**.
3. Appuyez sur  et  pour sélectionner **>TONAL.SONNERIE**.
4. Appuyez sur  pour sélectionner **>TONAL LIGN FIX**.
5. Appuyez sur  et  pour vous déplacer à la prochaine tonalité et entendre un aperçu.
6. Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.






Pour choisir une tonalité de sonnerie pour la ligne **MOBILE** :

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.

2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option **>RÉGLAG COMBINÉ**.
3. Appuyez sur  et  pour sélectionner **>TONAL.SONNERIE**.
4. Appuyez sur  et sur  pour défiler jusqu'à l'option **>TONALITÉ CELL..**
5. Appuyez sur  et  pour vous déplacer à la prochaine tonalité et entendre un aperçu.
6. Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.

6.2.3 Tonalités d'alerte






Pour activer ou désactiver les tonalités d'alerte :

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option **>RÉGLAG COMBINÉ**.
3. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner **>SONNERIES**.
4. Appuyez sur  pour sélectionner **>TONAL TOUCHES**.

Ou

- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >BATT FAIBLE.


Ou







- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >HORS DE PORTÉE.
- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner ACTIF ou INACTIF.
- Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.

6.2.4 Langue







À partir de ce menu vous pouvez choisir la langue pour tous les affichages d'écran. Lorsque la langue du menu est modifiée, la langue du guide vocal du répondeur est également modifiée. Une performance précise peut varier d'un pays à l'autre.

Pour choisir une langue :

- Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.







- Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAG COMBINÉ.
- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >LANGUE.
- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner ENGLISH, FRANÇAIS ou ESPAÑOL.
- Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.

6.2.5 Réinitialisation du combiné

- Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
- Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAG COMBINÉ.
- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >RÉINITIALISER.
- Appuyez sur , on vous demandera RÉINITIALISER?.
- Appuyez sur  pour confirmer la réinitialisation de tous les réglages personnalisés du combiné vers les réglages par défaut.


6.3 Configuration de la base

6.3.1 Réglage du volume de sonnerie de la base

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAGE BASE.
3. Appuyez sur  pour sélectionner >REGL VOL. BASE.
4. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner SONNERIE DESACT, SONNERIE FAIBLE ou SONNERIE FORTE.
5. Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.

6.3.2 Indicateur de messages en attente (messagerie vocale) visuel


Si vous êtes abonné au service de messagerie vocale offert par votre compagnie de téléphone locale, la fonction d'indicateur visuel de messages en attente vous indiquera de façon visuelle que des nouveaux messages vous attendent dans votre messagerie vocale.

Le message NOUV MESS VOCAL et l'icône  apparaîtront sur le ou les écrans des combinés.



NOTEZ






Cette fonction ne vous indique pas les nouveaux messages enregistrés par le répondeur de votre téléphone.

6.3.2.1 Effacer l'indicateur de messagerie vocale

Utilisez cette fonction lorsque le téléphone vous indique des nouveaux messages dans votre messagerie vocale, mais que vous n'avez aucun message (par exemple, lorsque vous avez pris vos messages à l'extérieur de la maison). Cette fonction n'efface que le message NOUV MESS VOCAL et l'icône , elle ne supprime pas le ou les messages de votre messagerie vocale. Tant que vous avez des nouveaux messages vocaux, votre compagnie de téléphone locale continue d'envoyer un signal pour activer l'indicateur de messages en attente.

Pour désactiver de façon manuelle l'indicateur de nouveaux messages vocaux :

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAGE BASE.

3. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >EFF MESS VOCAL. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  de nouveau pour désactiver l'indicateur de messagerie vocale ou appuyez sur  pour annuler la procédure.








REMARQUES

1. La messagerie vocale de votre compagnie de téléphone pourrait vous avertir de la présence de nouveaux messages par une tonalité saccadée (brisée). Communiquez avec votre compagnie de téléphone pour obtenir plus de précisions.
2. Pour obtenir de l'information sur l'utilisation du service de messagerie vocale, communiquez avec votre compagnie de téléphone pour obtenir de l'aide.


6.3.3 Indicatif régional résidentiel

Si vous composez sept chiffres pour effectuer un appel local (aucun indicatif régional requis), programmez votre indicatif régional dans votre téléphone comme étant l'indicatif régional résidentiel. Après l'avoir réglé, si vous recevez un appel à l'intérieur de l'indicatif régional résidentiel,

l'historique d'identification de l'appelant n'affichera que les sept chiffres du numéro de téléphone.


1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAGE BASE.
3. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >IND RÉG DOMES. Appuyez sur .
4. Appuyez sur les touches du pavé numérique pour entrer les trois chiffres de l'indicatif régional. Appuyez sur  pour supprimer des chiffres pendant l'entrée.
5. Appuyez sur  pour enregistrer et revenir au menu principal.






NOTEZ

Si, un jour, votre fournisseur de service téléphonique vous demande de composer 10 chiffres pour effectuer un appel local (indicatif régional + numéro de téléphone), reprogrammez le code indicatif résidentiel en suivant les étapes données ci-dessus. Appuyez et maintenez  lorsque l'indicatif régional est affiché pour retirer le contenu.

L'indicatif régional résidentiel sera réinitialisé vers son réglage par défaut de ___.

6.3.4 Réinitialisation de la base

Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.

1. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAGE BASE.
2. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >REINITIALISER.
3. Appuyez sur , on vous demandera RÉINITIALISER?.
4. Appuyez sur  pour confirmer la réinitialisation de tous les réglages personnalisés de la base vers les réglages par défaut.


7. Enregistrement

Votre nouveau système de téléphone peut prendre en charge jusqu'à 5 combinés. Vous pouvez ajouter de nouveaux combinés à votre système de téléphone, mais chaque appareil doit d'abord être enregistré sur la base avant de pouvoir être utilisé.

7.1 Enregistrement d'un combiné

Les combinés achetés séparément doivent être enregistrés sur la base de téléphone avant de pouvoir être utilisés. La première fois que vous les utilisez, les nouveaux combinés supplémentaires indiquent **NON ENREGISTRÉS** sur leur écran. Les nouveaux combinés devront peut-être être chargés pendant cinq minutes avant d'être enregistrés sur la base de téléphone.

1. Placez le combiné non enregistré dans la base de téléphone. Si le message **APPUY.SUR RECH. 4 SEC SUR BASE** ne s'affiche pas à l'écran du combiné après quelques secondes, retirez le combiné de la base et replacez-le ensuite.

2. Sur la base de téléphone, appuyez et maintenez  pendant environ quatre secondes (jusqu'à ce que le voyant **LIGNE OCCUP.** sur la base du téléphone s'allume et clignote lentement) puis relâchez le bouton. Le message **PATIENTEZ...** s'affiche sur le combiné et il s'écoulera environ 10 secondes pour compléter le processus d'enregistrement. Le message **COMBINÉ X INIT.**, dont X est le numéro du combiné (de 1 à 6) s'affichera. Vous entendrez un bip si l'enregistrement est réussi.

REMARQUES

1. Si l'enregistrement n'est pas réussi, le message **NON ENREGISTRÉS** s'affichera. Pour réinitialiser le combiné, retirez le combiné de la base de téléphone et replacez-le. Répétez le processus d'enregistrement.
2. Vous ne pouvez pas enregistrer un combiné si un autre combiné du système est en cours d'utilisation.

7.2 Annulation de l'enregistrement de tous les combinés

Peut-être aurez-vous à annuler l'enregistrement de vos combinés si :



Vous avez enregistré cinq combinés et que vous devez en remplacer un.

OU



Vous désirez changer les numéros désignés de vos combinés enregistrés.

Vous devez d'abord annuler l'enregistrement de TOUS les combinés et procéder à l'enregistrement des combinés que vous voulez utiliser.



Veuillez lire attentivement les instructions sur la page suivante avant de commencer le processus d'annulation de l'enregistrement.

1. Appuyez et maintenez  sur la base de téléphone pendant environ 10 secondes (jusqu'à ce que le voyant **LIGNE OCCUP.** sur la base du téléphone s'allume et clignote rapidement), relâchez ensuite le bouton .



2. Appuyez et relâchez  immédiatement de nouveau. Vous devez appuyer sur  lorsque le voyant **LIGNE OCCUP.** clignote toujours. (Le voyant clignote pendant environ sept secondes. S'il arrête de clignoter, remplacez le combiné dans la base de téléphone puis reprenez les étapes données ci-dessus.)
3. Le message **RECHERCHE DE LA BASE** s'affichera sur le combiné et il s'écoulera environ 10 secondes pour compléter le processus d'annulation de l'enregistrement. Le message **NON ENREGISTRÉS** s'affichera sur TOUS les combinés si le processus d'annulation de l'enregistrement est réussi.
4. Pour enregistrer le ou les combinés à la base de téléphone de nouveau, suivez les instructions données dans la section ci-dessus.

REMARQUES

1. Si le processus d'annulation de l'enregistrement n'a pas réussi, vous devrez peut-être réinitialiser le système et essayer de nouveau. Pour réinitialiser : appuyez sur le bouton  sur le combiné puis sur le bouton  et

placez le combiné dans la base de téléphone. Vous pouvez aussi réinitialiser le système en débranchant l'alimentation de la base et en la rebranchant ensuite.


2. Vous ne pouvez pas procéder à l'annulation d'un enregistrement d'un combiné si un autre combiné est en cours d'utilisation.

8. Utiliser votre répondeur

Le répondeur enregistre les appels manqués lorsqu'il est activé. 99 messages maximum peuvent être enregistrés sur une durée d'enregistrement de 14 minutes maximum.

8.1 Écoute des messages

En mode veille :

1. Appuyez sur .
2. Les nouveaux messages sont lus à partir du haut-parleur sur la base dans l'ordre où ils sont enregistrés.
3. Pendant la lecture des messages, appuyez sur les touches ci-dessous pour effectuer les fonctions suivantes :



Appuyez pour écouter ou arrêter la lecture des messages.



Appuyez une fois pour réécouter le message courant depuis le début.
Appuyez deux fois pour réécouter le message précédent.



Passer et écouter le message suivant.



Supprimer le message courant.




Augmenter le volume du haut parleur par niveau (1-8).



Diminuer le volume du haut parleur par niveau (1-8).


8.2 Effacer tous les messages

Appuyez et maintenez la touche  pour effacer tous les messages lus (applicable uniquement lorsque tous les messages sur le répondeur ont été lus, les nouveaux messages ne seront pas effacés.)

8.3 Annonce


Il s'agit du message que vos correspondants entendront sur le répondeur. Il existe une annonce préenregistrée en mode annonce et répondeur et vous pouvez enregistrer votre propre annonce.







Appuyez et maintenez la touche  pour lancer l'enregistrement de l'annonce personnalisée pour le mode répondeur courant après avoir entendu un long bip. Relâchez la touche pour arrêter l'enregistrement.


8.4 Mémo

Vous pouvez enregistrer votre propre message pour le répondeur.

Appuyez et maintenez la touche  pour lancer l'enregistrement d'un mémo après avoir entendu un long bip. Relâchez la touche pour arrêter l'enregistrement du mémo.

8.5 Régler le délai de réponse du répondeur

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAGE BASE.
3. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >NBRE SONNERIES.





4. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner ÉCONOMIE APPEL, 2 SONNERIES, 4 SONNERIES ou 6 SONNERIES.
5. Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.




NOTEZ

Si le réglage économie d'appel est sélectionné, le répondeur décrochera après deux sonneries en cas de nouveaux messages et après quatre sonneries s'il n'y a pas de nouveau message.

8.6 Activer ou désactiver l'alerte message








Si l'alerte message est activée la base émettra un court bip sonore sur le volume de haut-parleur, lorsqu'un nouveau message est enregistré sur le répondeur.

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAGE BASE.
3. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >ALERTE MESSAGE.

4. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner **ACTIF** ou **INACTIF**.
5. Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.

8.7 Accès à distance

Accès à distance vous permet de contacter votre répondeur et d'écouter vos messages en appelant votre téléphone à partir d'un autre répondeur.

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option **>RÉGLAGE BASE**.
3. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner **>ACCES A DIST.**
4. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner **ACTIF** ou **INACTIF**.
5. Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.

Pour accéder à distance au système de répondeur :








1. Composez votre numéro à partir d'un autre téléphone.
2. Lorsque le système répond, entrez le code d'accès à distance de trois chiffres (par défaut, 123). Le système annonce automatiquement le nombre de message (nouveaux ou anciens) s'il y en a et démarre la lecture des messages.
3. Vous pouvez aussi entrer les commandes à distance suivantes.
4. Raccrochez pour terminer l'appel et enregistrer tous les messages non supprimés.

Appuyez sur...	Pour...
1	Écouter tous les messages.
2	Entendre seulement les nouveaux messages.
3	Supprimer le message courant pendant l'écoute.



- 4 Répéter le message courant pendant l'écoute. Appuyez deux fois pour réécouter le message précédent.
- 5 Arrêter toute opération, y compris l'enregistrement.
- * 5 Entendre la liste des commandes à distance.
- 6 Passer au message suivant pendant l'écoute.
- * 7 Enregistrer une nouvelle annonce.
- 0 Activer ou désactiver le système de répondeur.
- 8 Mettre fin à l'accès à distance (l'appel sera terminé).

8.8 Définir le code de sécurité

1. Appuyez sur  en mode veille pour entrer dans le menu de fonctions.
2. Appuyez sur  pour défiler jusqu'à l'option >RÉGLAGE BASE.
3. Appuyez sur  et sur  pour sélectionner >CODE SÉCURITÉ.
4. Appuyez sur , on vous demandera d'entrer le code.
5. Tapez votre code de sécurité de 3 chiffres. Appuyez sur  pour supprimer des chiffres pendant l'entrée.
6. Appuyez sur  pour enregistrer votre choix et revenir au menu de fonctions.

9. Réglages par défaut

Points	Valeurs par défaut
Tonalité de la sonnerie de la ligne fixe	Mélodie 1
Tonalité de la sonnerie de la ligne mobile	Mélodie 2
Volume de la sonnerie du combiné	Niveau 6
Tonalité touche	ACTIF
Tonalité batterie faible	ACTIF
Tonalité de non-couverture	ACTIF
Langue	ANGLAIS
Volume de la sonnerie de la base	SONNERIE FAIBLE
Nombre de sonneries	4 SONNERIES
Alerte message	INACTIVE
Accès à distance	ACTIF
Code de sécurité	123

10. Aide

Je ne peux pas coupler mon téléphone mobile à la base du téléphone.

- Assurez-vous d'avoir activé la fonction Bluetooth sur votre téléphone mobile Bluetooth. Consultez le guide utilisateur de votre téléphone mobile pour en savoir plus.
- Supprimez le **Motorola B801/B802/B803/B804/B805** de l'historique des appareils Bluetooth (voir le guide utilisateur de votre téléphone mobile pour en savoir plus).
- Suivez soigneusement les instructions de pairage sur le guide utilisateur en vous assurant que votre téléphone mobile n'est connecté avec aucun autre appareil Bluetooth.
- Eteignez votre téléphone mobile et rallumez-le.
- Réinitialisez la base du téléphone. Débranchez la prise électrique de l'unité, patientez environ 15 secondes et rebranchez-la. Répétez les suggestions ci-dessus.

Je ne peux pas connecter mon téléphone mobile à la base du téléphone

- Assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone mobile est activée. Consultez le guide utilisateur de votre téléphone mobile pour en savoir plus.
- Assurez-vous que votre téléphone mobile Bluetooth n'est connecté avec aucun autre appareil Bluetooth.
- Éteignez votre téléphone mobile et rallumez-le.
- Pour certains téléphones, vous devez autoriser l'appareil **Motorola B801/B802/B803/B804/B805**, sur votre fonction Bluetooth de votre téléphone mobile. Consultez le guide utilisateur de votre téléphone mobile pour en savoir plus.
- Si la base du téléphone ne se connecte pas automatiquement à votre téléphone mobile Bluetooth couplé, vous devrez connecter l'appareil manuellement, voir Section 3.2 "Configuration Bluetooth" pour plus de détails.
- Si le téléphone mobile Bluetooth ne se connecte pas à la base du téléphone après avoir essayé la connexion manuelle, supprimez les appareils couplés **Motorola B801/B802/B803/B804/B805** de la liste de votre

téléphone mobile Bluetooth puis répétez les procédures de couplage.

- Pendant un appel **CELLULAIRE** sur un combiné, si vous essayez d'intercepter un appel avec le téléphone mobile Bluetooth couplé, la connexion Bluetooth entre le téléphone mobile Bluetooth couplé et la base du téléphone peut être coupée. Vous devrez connecter manuellement le téléphone mobile Bluetooth à la base du téléphone pour rétablir la connexion, voir Section 3.2 "Configuration Bluetooth" pour plus de détails.

Je ne trouve pas le modèle Motorola B801/B802/B803/B804/ B805 sur mon téléphone mobile

- Assurez-vous d'avoir activé la fonction Bluetooth sur la base du téléphone. Suivez soigneusement les instructions de réglage dans la Section 3.2 "Configuration Bluetooth".
- Assurez-vous de régler manuellement votre téléphone pour rechercher les appareils.
- Retirez **Motorola B801/B802/B803/B804/B805** de la liste de votre téléphone mobile Bluetooth (voir le guide utilisateur de votre téléphone mobile pour plus d'informations).

- Éteignez votre téléphone mobile et rallumez-le.
- Réinitialisez la base du téléphone. Débranchez la prise électrique de l'unité. Patientez 15 secondes environ et rebranchez-la. Répétez les étapes ci-dessus.

Mon téléphone mobile est connecté à la base du téléphone mais je ne peux pas passer d'appel CELLULAIRE

- Vérifiez- que votre téléphone mobile est bien en mode veille lorsque vous essayez de passer un appel **CELLULAIRE**.
- Vérifiez la compatibilité de votre téléphone mobile.
- Pour certains téléphones intelligents, assurez-vous que la fonction cellulaire soit bien activée.

Le message Système Bluetooth occupé s'affiche à l'écran

- Assurez-vous que votre téléphone mobile Bluetooth est bien en mode veille lorsqu'il est connecté à la base du téléphone.
- Assurez-vous que votre téléphone mobile Bluetooth n'est connecté avec aucun autre appareil Bluetooth.
- Les **Motorola B801/B802/B803/B804/B805** ne peuvent utiliser qu'un seul appareil Bluetooth à la fois.

- Le code PIN sur la base du téléphone ne fonctionne pas.
- Le code PIN par défaut est 0000.

Je n'entends rien sur mon téléphone répondeur lorsque je reçois un appel CELLULAIRE

- Réinitialisez la base du téléphone. Débranchez la prise électrique. Patientez 15 secondes environ et rebranchez la prise électrique.
- Eteignez votre téléphone mobile et rallumez-le.
- Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.
- Vérifiez que le cordon électrique est bien branché.
- Vérifiez que le connecteur de la batterie est bien branché sur le combiné.
- Assurez-vous que le cordon de ligne téléphonique est correctement et fermement branché à la base du téléphone et à la prise téléphonique murale.
- Chargez la batterie du combiné pendant 16 heures au moins. Pour une performance quotidienne optimale, remplacez le combiné sur la base du téléphone après chaque utilisation.
- Réinitialisez la base du téléphone. Débranchez la prise électrique de l'unité. Patientez 15 secondes environ et



rebranchez-la. Patientez une minute, jusqu'à réinitialisation du combiné et de la base du téléphone.

- Le remplacement par une batterie neuve est peut-être nécessaire. Voir Section 11. "Informations générales" pour plus de détails.

Je n'ai pas de tonalité d'appel

- Essayez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Déplacez-vous en vous rapprochant de la base du téléphone. Vous êtes peut-être hors de portée.
- Si les suggestions précédentes ne fonctionnent pas, débranchez la base du téléphone de la prise téléphonique et connectez à un autre téléphone. Si vous n'avez pas de tonalité sur ce téléphone non plus, le problème est dans le câblage ou votre service local. Contactez votre compagnie locale de téléphone.
- Votre cordon téléphonique est peut-être défectueux. Essayez de remplacer le cordon téléphonique.

RECHERCHE BASE s'affiche sur mon combiné

- Assurez-vous que la base du téléphone est branchée à la prise électrique.

- Placez le combiné sur la base du téléphone pendant une minute pour permettre au combiné et à la base de se resynchroniser.
- Déplacez le combiné en vous rapprochant de la base du téléphone. Vous êtes peut-être hors de portée.
- Réinitialisez la base du téléphone. Débranchez la prise électrique de l'unité. Patientez 15 secondes et rebranchez-la. Patientez une minute, jusqu'à réinitialisation du combiné et de la base du téléphone.
- D'autres appareils électriques peuvent provoquer des interférences avec votre téléphone. Essayez d'installer votre téléphone le plus loin possible de ces types d'appareils électroniques : téléviseurs, magnétoscopes ou autres téléphones.

Les batteries ne tiennent pas la charge

- Chargez la batterie du combiné pendant 16 heures au moins. Pour une performance quotidienne optimale, replacez le combiné sur la base du téléphone après chaque utilisation.
- Le remplacement par une batterie neuve est peut-être nécessaire. Voir Section 11. "Informations générales" pour plus de détails.

J'ai des signaux parasites, statiques ou faibles lorsque je me trouve près de la base du téléphone

- Vous pouvez améliorer la performance de votre téléphone en installant la nouvelle base de votre téléphone le plus loin possible de toute autre système téléphonique existant qui pourrait être installé.
- D'autres appareils électriques peuvent provoquer des interférences avec votre téléphone. Essayez d'installer votre téléphone le plus loin possible de ces types d'appareils électroniques : téléviseurs, magnétoscopes ou autres téléphones.
- Ne pas installer ce téléphone près d'un four à micro-ondes ou sur la même prise électrique. La performance peut être moins bonne lors de l'utilisation du four à micro-ondes.
- Si votre téléphone est branché à un modem ou à un protecteur de surtension, branchez le téléphone (ou le modem/ protecteur de surtension), à un autre endroit. Si cela ne résout pas le problème, éloignez votre téléphone ou modem l'un de l'autre ou utilisez un autre protecteur de surtension.

- Installez votre téléphone plus en hauteur. La réception du téléphone sera meilleure en l'installant dans un endroit en hauteur.
- Si les autres téléphones chez vous ont le même problème, le problème vient du câblage ou du service téléphonique. Contactez votre compagnie locale de téléphone. (l'appel peut être payant).
- Si votre téléphone mobile Bluetooth est trop près de la base du téléphone, des interférences peuvent avoir lieu lors d'un appel **CELLULAIRE**. Vérifiez la distance de votre téléphone mobile Bluetooth entre - 30 cm et 3.60 m – et la base du téléphone afin maintenir la connexion entre votre téléphone mobile Bluetooth, la base du téléphone et l'antenne relais.

Le son est de mauvaise qualité lorsque j'utilise le haut-parleur

- Augmentez le volume du haut-parleur.
- Evitez toute obstruction ou couverture du haut-parleur.



J'entends d'autres conversations lorsque j'utilise mon téléphone

- Débranchez la base du téléphone de la prise téléphonique et branchez un autre téléphone. Si cela persiste, le problème est probablement un problème de câblage ou du service téléphonique. Contactez votre compagnie locale de téléphone.

Mon téléphone ne sonne pas lorsque je reçois un appel

- Assurez-vous que la sonnerie n'est pas désactivée. Consultez la(les) section(s) sur la sélection sonnerie du guide utilisateur.
- Assurez-vous que le cordon de ligne téléphonique est correctement et fermement branché à la base du téléphone et à la prise téléphonique murale. Vérifiez que le cordon électrique est bien branché.
- Le combiné est peut-être trop loin de la base du téléphone.
- Chargez la batterie du combiné pendant 16 heures au moins. Pour une performance quotidienne optimale, remplacez le combiné sur la base du téléphone après chaque utilisation.

- Vous avez peut-être trop de téléphones supplémentaires sur votre ligne téléphonique, pour qu'ils puissent tous sonner en même temps. Essayez de débrancher certains de ces autres téléphones.
- La disposition de votre habitation ou bureau limite peut-être la portée de fonctionnement. Essayez de déplacer la base du téléphone à un autre endroit en hauteur de préférence.
- Si les autres téléphones chez vous ont le même problème, le problème est un problème de câblage ou du service téléphonique. Contactez votre compagnie locale de téléphone. (L'appel peut être payant).
- Faites un test avec un téléphone qui fonctionne sur la prise téléphonique. Si l'autre téléphone a le même problème, il s'agit d'un problème de prise téléphonique. Contactez votre compagnie locale de téléphone. (L'appel peut être payant).
- D'autres appareils électriques peuvent provoquer des interférences avec votre téléphone. Essayez d'installer votre téléphone le plus loin possible des autres appareils électroniques tels que téléviseurs, magnétoscopes ou autres téléphones.

- Réinstallez la batterie et placez le combiné sur la base du téléphone. Patientez jusqu'au rétablissement de la connexion du combiné à la base. Patientez une minute.
- Votre cordon téléphonique est peut-être défectueux. Essayez de remplacer le cordon téléphonique.

L'identification de l'appelant ne fonctionne pas


- L'identification de l'appelant est un service auquel il faut souscrire. Vous devez y souscrire auprès de votre compagnie de téléphone pour utiliser cette fonction sur votre téléphone.
- L'appelant doit vous appeler depuis une zone qui supporte l'identification de l'appelant.
- Votre équipement et celui de votre compagnie de téléphone doit être compatible à l'identification de l'appelant.

Messages incomplets

- Si un correspondant laisse un très long message, une partie de ce message peut être perdue lorsque le système déconnecte l'appel après quatre minutes.

- Si le correspondant ne parle pas pendant plus de sept secondes, l'enregistrement s'arrête et l'appel est terminé.
- Si la mémoire du système est pleine pendant un message, le système arrête l'enregistrement et termine l'appel.
- Si la voix du correspondant est très douce, le système peut arrêter l'enregistrement et terminer l'appel.

Difficultés à écouter les messages

- Appuyez sur  pour augmenter le volume haut-parleur.

Le système ne décroche pas après le nombre de sonneries choisi

- Assurez-vous que le répondeur est bien actif.
- Si le mode économie d'appel est actif, le nombre de sonneries passe à deux lorsque de nouveaux messages sont enregistrés.
- Si la mémoire est pleine ou si le système est désactivé, le système décrochera après 10 sonneries.



Le système annonce Heure et Jour non configurés.

- La date et l'heure du répondeur devront être réinitialisées. Voir Section 6.1 "Réglage de la date et de l'heure" pour plus de détails.

Le système ne répond pas aux commandes à distance

- Assurez-vous d'avoir entré correctement votre code d'accès à distance.
- Vérifiez que vous appelez d'un téléphone à clavier Touch Tone. Lorsque vous composez un numéro, vous devriez entendre des bips. Si vous entendez des clics, le téléphone n'est pas un téléphone à clavier Touch Tone et ne peut activer votre répondeur.
- Le répondeur peut ne pas détecter le code d'accès à distance pendant l'écoute de votre annonce. Attendez la fin de votre annonce avant d'entrer le code.
- Il peut y avoir des interférences sur la ligne téléphonique que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches du clavier.

Le répondeur n'enregistre pas les messages

- Assurez-vous d'avoir mis en route le répondeur.
- Vérifiez que la mémoire du répondeur n'est pas pleine. Supprimez quelques messages pour libérer la mémoire si elle est pleine.

L'annonce sortante n'est pas claire

- Lorsque vous enregistrez votre annonce, assurez-vous de parler normalement à 20 cm de la base du téléphone.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun bruit de fond (télévision, musique, etc.) pendant l'enregistrement.

11. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement...

1. Lisez le guide d'utilisation ou le guide de démarrage.
2. Visitez notre site internet :
www.motorola.com
3. Contactez le Service Clientèle aux États-Unis et au Canada au 1-888-331-3383.

Pour commander des batteries de rechange, veuillez contacter notre Service Clientèle ou visitez notre site internet.

Instructions importantes de sécurité

Ces précautions de sécurité d'utilisation de votre téléphone doivent être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de dommages aux personnes ou aux biens :

1. Ne bloquez pas l'accès aux fentes et ouvertures du téléphone. Ne placez pas le téléphone sur une minuterie chauffante ou sur un radiateur. Assurez-vous que le lieu d'installation soit correctement aéré.
2. Ne l'utilisez pas si vous êtes mouillé ou si vous avez les pieds dans l'eau.
3. N'utilisez pas ce produit près de l'eau (par exemple près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
4. Ne mettez aucun poids sur le cordon électrique. Placez le cordon électrique à un endroit qui n'est pas un lieu de passage.
5. N'insérez jamais aucun objet d'aucune sorte dans les fentes du produit, sous risque d'incendie ou d'électrocution.
6. Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez aucun produit nettoyant liquide ni aérosol. Nettoyez ce produit avec un chiffon humide.

7. Ne démontez pas ce produit. En cas de réparation ou maintenance nécessaire, communiquez avec notre ligne d'assistance du service à la clientèle au numéro indiqué dans le guide utilisateur.
8. Ne pas surcharger les prises et les cordons électriques.
9. Évitez de l'utiliser pendant un orage foudre. Utilisez un parasurtenseur pour protéger l'équipement.
10. N'utilisez pas ce téléphone pour faire état d'une fuite de gaz, particulièrement si vous vous trouvez à proximité de l'arrivée de gaz.

ATTENTION

Pour limiter le risque d'incendie, utilisez uniquement un cordon de ligne téléphonique No.26 AWG ou supérieur listé UL ou certifié CSA.

Débranchez immédiatement le téléphone d'une prise si :

- Le cordon électrique est endommagé ou effilé.
- Si un produit liquide a été versé sur le produit.
- Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau. Ne récupérez pas le combiné ou la base avant d'avoir débranché le

cordon électrique et le téléphone de la prise murale. Récupérez ensuite l'unité et les cordons débranchés.

- Ce produit est tombé ou si son boîtier a été endommagé.
- Ce produit témoigne d'un changement notable de performance.

Conseils d'installation

1. Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions et conservez-les soigneusement.
2. Suivez tous les avertissements et instructions indiqués sur le produit.
3. N'installez pas ce produit près d'une baignoire, d'un évier ou d'une douche.
4. N'utilisez ce téléphone qu'avec l'alimentation électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation électrique chez vous, contactez votre distributeur ou votre fournisseur local d'électricité.
5. Ne placez pas ce produit sur un chariot, support ou table instable. Ce produit peut tomber et causer des dommages importants au produit.
6. Ajustez uniquement les contrôles couverts par les instructions d'utilisation. L'ajustement incorrect d'autres

contrôles peuvent provoquer des dommages et nécessiteront des travaux importants de réparation du produit pour pouvoir l'utiliser normalement.

7. Nettoyez ce produit avec un chiffon doux humide. N'utilisez aucun agent chimique ou nettoyant pour nettoyer ce téléphone.
8. N'utilisez que l'alimentation électrique fournie avec cette unité. L'utilisation de toute autre alimentation électrique pourrait endommager l'unité.
9. Ce téléphone fonctionnant électriquement, il conviendra de posséder au moins un téléphone fonctionnant sans électricité en cas de coupure électrique.
10. Pour éviter les interférences des appareils électriques à proximité, ne placez pas la base du téléphone sur ou près d'une télévision, d'un four à micro-ondes ou d'un magnétoscope.

ATTENTION

Pour respecter la conformité aux directives de la FCC sur l'exposition aux fréquences radio, placez la base à 20 cm au moins des personnes à proximité.

Instruction de sécurité pour les batteries

- Ne brûlez pas, ne désassemblez pas, ne découpez pas et ne percez pas la batterie. La batterie contient des matériaux toxiques qui pourraient fuir et provoquer des blessures.

ATTENTION

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par le mauvais type de batterie. N'utilisez que la batterie fournie avec votre téléphone ou une batterie autorisée recommandée par le fabricant.

- Tenez les batteries hors de la portée des enfants.
- En cas de stockage de plus de 30 jours, retirez les batteries.
- Ne jetez pas les batteries au feu, elles pourraient exploser.
- Les batteries rechargeables qui font fonctionner ce produit doivent être mises au rebut de manière adéquate et peuvent être recyclées. Le type de batterie est indiqué sur l'étiquette de la batterie. Contactez votre centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Produits grand public et accessoires achetés aux États-Unis ou au Canada

Que couvre cette garantie ?

Sous réserve des exclusions et limites contenues ci-dessous, Binatone Electronics International LTD garantit que les produits de consommation de marque Motorola qu'il fabrique (« Les Produits ») et les accessoires de marque Motorola ou accessoires certifiés achetés pour être utilisés avec ces Produits qu'il fabrique (« Les Accessoires ») sont sans défaut matériel ni malfaçon en utilisation consommateur normale pour la(les) période(s) indiquée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue un recours exclusif uniquement applicable aux nouveaux produits et accessoires de marque Motorola fabriqués par Binatone Electronics International LTD., achetés par les consommateurs aux États-Unis et au Canada accompagnés par cette garantie écrite :

Ce qui est couvert

Cette garantie couvre uniquement le premier consommateur acheteur et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD ?

BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD., à sa seule discrétion, réparera, remplacera gratuitement ou remboursera le prix d'achat de tout Produit ou Accessoire non conforme à cette garantie. Binatone Electronics International LTD. peut utiliser des produits, accessoires ou pièces reconditionnés, remis à neuf, d'occasion ou neufs, fonctionnellement équivalents pour ces réparations, remplacements et tout Produit, Accessoire ou pièces retirés ou remplacés dans le cadre de cette garantie, devient propriété de Binatone Electronics International LTD.

Quelles sont les autres limitations ?

TOUTE GARANTIE TACITE OU CONDITIONS QU'ELLES SOIENT OU NON IMPOSÉES PAR LA LOI OU AUTRE, NOTAMMENT ET SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALISABILITE ET D'APTITUDE À UN PROPOS PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, RÉPARATION, REMPLACEMENT OU REMBOURSEMENT TEL QUE PRÉVU DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE EXPRESSEMENT LIMITÉE, CONSTITUE LE RECOURS

EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET EST FOURNIE À LA PLACE DE TOUTES LES GARANTIES ET MOTOROLA ET BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. NE DONNENT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITIONS, EXPRESSES OU TACITES. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD NE SERA TENU RESPONSABLE, QUE CE SOIT DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE OU D'UN CONTRAT OU (DONT LA NÉGLIGENCE OU LA RESPONSABILITE STRICTE PRODUIT) OU AUTRES, DES DOMMAGES OU RÉCLAMATIONS DÉPASSANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU DE L'ACCESSOIRE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, ACCIDENTEL, PARTICULIER OU CONSÉQUENTIEL, D'AUCUNE SORTE, OU DE PERTE DE REVENUS, D'ÉCONOMIES OU DE PROFITS, PERTE D'ACTIVITÉ, PERTE D'INFORMATIONS DE PROGRAMMES DE DONNÉES (QU'ELLES SOIENT CONFIDENTIELLES, PROPRIÉTAIRES DE NATURE OU AUTRE) OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE RESULTANT DE OU EN RAPPORT AVEC L'HABILITÉ OU L'INHABILITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU ACCESSOIRES, BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. NE SERA EN

AUCUN CAS RESPONSABLE DE TOUTE RÉCLAMATION OU DEMANDE FAITE PAR UN TIERS OU PAR VOUS-MEME POUR LE COMPTE DE TOUT AUTRE TIERS, À L'INTÉGRALITÉ DE CES DOMMAGES OU PRÉTENTIONS PEUT ÊTRE PAR LA LOI.

Certains états, pays ou juridictions ne permettent pas de limitation ou d'exclusion de dommages accidentels ou conséquentes, ni de limitation à la durée de la garantie tacite, par conséquent les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à ces États, pays ou juridictions. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits en fonction des États et d'un pays/d'une juridiction à un(e) autre.

Produits ou Accessoires Durée de la couverture couverts	
Produits de consommation	Un (1) an à partir de la date d'achat par le premier consommateur acheteur de ce produit.

Accessoires de consommation	Quatre vingt dix (90) jours à partir de la date d'achat par le premier consommateur acheteur de ce produit.
Produits et Accessoires de consommation réparés ou remplacés.	Restant de la garantie d'origine ou des quatre vingt dix (90) jours à partir de la date de retour du consommateur, qu'elle que soit la plus longue.

Exclusions

Usure normale. La maintenance régulière, la réparation et le remplacement des pièces dus à l'usage normal ne sont pas couverts.

Batteries. Seules les batteries dont la capacité de charge pleine est inférieure à 80 % de leur capacité et les batteries défectueuses sont couvertes par cette garantie limitée. La durée de vie des batteries et les changements de capacité de charge dus au temps ou à l'usure sont exclus de cette garantie.

Usage abusif et mauvaise utilisation. Défauts et dommages en résultant : (a) L'usage impropre ou non-raisonnable, fonctionnement, stockage, usage abusif, accident, négligence ou autre cause externe tel que dommages physiques (fissures, rayures, etc.) sur la surface du produit résultant d'une mauvaise utilisation; (b) le manquement à suivre ou le fonctionnement hors des paramètres indiqués dans les instructions utilisateurs fournies avec les Produits ou Accessoires; (c) contact avec des liquides, eau, pluie, forte humidité ou forte transpiration, sable, saleté ou similaire, chaleur extrême ou nourriture; (d) l'utilisation des Produits ou Accessoires pour un usage commercial ou la soumission du Produit ou Accessoire à l'usage ou à des conditions anormal(es); ou (e) autres actes ou omissions qui ne sont pas la faute ou la négligence de Motorola ou Binatone Electronics International LTD., sont exclues de la garantie.

Utilisation de Produits et Accessoires qui ne sont pas de marque Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits ou Accessoires qui ne sont ni de marque Motorola ni certifiés Motorola, ou autres équipements périphériques, sont exclus de la garantie.

Maintenance ou modification non-autorisée. Les défauts ou dommages résultant du service, test, ajustement, installation, maintenance, altération ou modification, effectués par toute autre personne que Motorola, Binatone Electronics International LTD. ou ses centres de services autorisés, sont exclus de la garantie.

Produits modifiés. Les Produits ou Accessoires dont les (a) numéros de série ou les étiquettes date ont été retirés, modifiées ou oblitérés, (b) cachets rompus ou démontrant qu'il y a eu modification, (c) numéros de série non-correspondant; ou (d) logements non-conformes ou qui ne sont pas de marque Motorola ou pièces, sont exclus de la garantie.

Services de Communication. Les défauts, dommages ou la panne de Produits ou Accessoires dus à un service de communication ou à un signal auquel vous avez souscrit ou utilisé avec des Produits ou Accessoires sont exclus de la garantie.

Renseignements supplémentaires ou réparation sous garantie ?

Pour obtenir une réparation sous garantie ou de plus amples renseignements, composez le :

États- Unis et Canada : 1-888-331-3383

Des instructions sur le renvoi de Produits ou Accessoires BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD., vous seront données. Cet envoi sera à vos risques et dépens. Pour obtenir un service, vous devez inclure : (a) une copie de votre reçu, certificat de vente ou autre preuve d'achat similaire des Produits ou Accessoires indiquant la date d'achat; (b) une description écrite du problème et, avant tout : (c) votre adresse et numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord complet de garantie entre vous-même et BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. sur les Produits et Accessoires que vous avez achetés. Il supprime tout accord ou représentation antérieurs, dont les représentations données dans des publications ou documents promotionnels émis par BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. ou représentations effectuées par un représentant ou employé de BINATONE

ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. qui pourraient avoir été effectuées en rapport avec ledit achat.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

Article 15 des règlements du FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la

radio, ce que vous pouvez déterminer en mettant votre appareil en et hors fonction, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/ téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou changement effectué à cet appareil sans l'accord des parties responsables de l'homologation peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée avec ce téléphone.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus soit conservée entre celui-ci et les parties du corps de l'utilisateur, à l'exception des mains.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre

autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' de cet appareil est encodé entre le 6e et le 7e caractère après "US :." dans l'identification de l'appareil (par exemple, si les numéros sont 03, le REN sera 3.0). Dans la plupart, mais pas toutes les

régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la Garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant

d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et services médicaux). Si vous entrez et testez des numéros d'urgence, veuillez procéder comme suit :

- Demeurez en ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
- Procédez à ceci hors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard en soirée.

Industrie Canada

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0.0. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada.

Spécifications techniques

Bande de Fréquence RF	1921.536 MHz — 1928.448 MHz
Canaux	5
Température de fonctionnement	5°C à 45°C
Tension de la base du téléphone (tension AV, 60Hz)	96 — 130 Vrms
Tension de la base du téléphone (Sortie adaptateur)	6V DC, 400mA
Tension combinée	Batterie Ni-MH 2.4V 500mAh
Tension de charge (Sortie adaptateur)	6V AC, 300mA



MOTOROLA

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., licencié officiel pour ce produit. MOTOROLA et le logo stylisé M, les autres marques déposées Motorola et présentation commerciale sont la propriété de Motorola, Inc. et sont utilisés sous autorisation de Motorola, Inc. MOTOROLA et le logo stylisé M sont déposés au Bureau américain des brevets et marques commerciales. Les marques de Bluetooth appartiennent à leur propriétaire et sont utilisées sous licence par Binatone Electronics International LTD. Tout autre nom de produit ou de service appartient à leurs propriétaires respectifs.

© Motorola, Inc. 2009. Tous droits réservés.



Version 2.0

Imprimé en Chine

